

# Associations LES GUIDES PRATIQUES

# —COMMENT— MAITRISER LA RESPONSABILITE DE VOTRE ASSOCIATION



LES GUIDES PRAINQUES DU CREDIT MUTUEL
COLLECTION "ASSOCIATIONS"

DISPONIBLES GRATUITEMENT
DANS TOUTES LES CAISSES LOCALES DU
CREDIT MUTUEL

# Déjà parus: Comment créer votre Association. Comment la faire connaître Comment la gérer

Crédit Mutuel Les uns les autres.

#### 

Bulletin d'information de l'A.D.R.U.P. - Association sans but lucratif conformément à la loi du 1er juillet 1901.

#### RESPONSABLES :

| PRESIDENT      | Patrice VACHON        |
|----------------|-----------------------|
| VICE-PRESIDENT | Patrick FOURNEL       |
| TRESORIER      | Jean-Claude CALMETTES |
| SECRETAIRE     | Jocelyne VACHON       |

Correspondant à Montbard..... Patrick Fournel Correspondant Saône et Loire..... Christian Bellicot

# # # # # # #

VIMANA 21 est l'oeuvre de tous les membres de l'association, qui en constitue son comité de rédaction ; mais la collaboration des chercheurs et des lecteurs y est particulièrement estimée. La reproduction des articles insérés peut être autorisée sous réserve d'en indiquer clairement la source.

# # # # # # #

#### COTISATION ET ABONNEMENT :

| Cotisation membre            | actif 130 F. )                           |
|------------------------------|--|
| Cotisation membre            | soutien 130 F. et + ) annuel             |
| Abonnement                   | 60 F.                                    |
| à adresser au siège social : | A.D.R.U.P. 6, rue des Gémeaux            |
| 2                            | 21220 GEVREY CHAMBERTIN Tél. 80.34.37.67 |

#### # # # # # # #

Nous rappelons que toutes reproductions des articles ne peuvent être faites sans autorisation du bureau du journal. Les documents insérés le sont sous la responsabilité de leurs auteurs. Le fait d'insérer un article n'implique pas que l'ADRUP cautionne celui-ci.

# # # # # # #

# "LA FILLE SAUVESTRE"

#### AVERTISSEMENT DES AUTEURS -

Françoise Sauvestre : ce nom est bien peu connu dans notre région.

Si vous allez dans les villages de Fauverney et Magny sur Tille, vous entendrez certaines personnes affirmer que cette femme a guéri miraculeusement de nombreuses personnes et mérite le titre de "Sainte".

Deux fois par an, depuis sa mort, survenue en 1906, des pélérinages ont lieu.

Certains la vénèrent, d'autres la traitent "d'escroc"...

Le dossier que nous avons constitué n'a pas été réalisé dans le but d'émettre un jugement.

Seule l'Eglise pourrait, si elle le jûgeait opportun, donner une approbation ou une condamnation. Nous avons voulu simplement rassembler tous les documents, quels qu'ils soient, en faveur ou non de cette femme.

Nous avons reproduit très exactement les écrits, les témoignages oraux.

Ce dossier n'est donc qu'un reflet, le plus précis et le plus objectif possible de tout ce que l'on a pu raconter sur cette affaire.

Il ne faut donc pas s'étonner des nombreuses contradictions exprimées dans les témoignages oraux et documents, certaines affirmations s'étant révèlées inexactes ou erronées.

Il faut dire aussi que nous avons été surpris, au cours de son élaboration, de voir que peu de personnes, partisanes ou non, connaissaient la véritable histoire de Françoise Sauvestre.

La passion masque souvent l'objectivité et l'histoire se perpétue, souvent enrobée d'une imagerie populaire destinée, soit à grossir les faits réels, soit à masquer, au cours du temps, la vérité première et cela, quelques soient ses convictions.

Nous laissons la conclusion à la libre et propre conscience du lecteur...

#### 

Il y a 200 ans, naissait près de Lyon, Jean Baptiste Vianney, plus connu sous le nom du Saint Curé d'Ars, illustre thaumaturge.

Le 15 août 1818, jour de l'Assomption, naissait, à Fauverney, village de Côte d'Or, Françoise Sauvestre.

Qui aurait pu penser qu'une foi commune en Sainte Philomène, jeune martyre de 14 ans, allait guider ces deux êtres et marquer leur vie.

Fauverney est un agréable petit pays situé à une douzaine de kilomètres de Dijon, au bord de la route Dole Genêve.

Sa particularité principale est de possèder personnellement une magnifique propriété, le Château deChassagne avec 1000 hectares de bois.

Le village est cité dans la chronique de Fredegaire (auteur présumé de diverses chroniques des temps mérovingiens) : Favriniacum.

Au XVII ème, il est désigné sous le nom de Fauriniacus. Cette terminologie pourrait être dérivée de Faurinus, désignant un petit fourneau. Mais c'est au siècle dernier que, grâce aux hauts fourneaux et au chemin de fer, le village va connaître un formidable essor. De 81 habitants en 1645, il va passer à 656 et était probablement à cette époque, le premier village du canton. A cette même époque, c'est-à-dire en 1855, on construira un pont pour franchir l'Ouche. En effet, jusqu'alors, sa traversée était assurée par une planche sur laquelle ne pouvait passer qu'un cavalier et le bétail. C'est un peu avant cette époque, que Françoise Sauvestre va naitre.

Son père, François, salarié résidant à Fauverney était né à Messigny, le 13 juillet 1789 ; fils majeur de François Sauvestre, vigneron résidant à Ahuy et de feue Reine Lacroix. Veuf en première noce de Jeanne Remond (décédée à Dijon, faubourg Jean Jacques, rue Floréal le 14 nivose An 13) il se remarie le 3 décembre 1817 avec Anne Bourgeot, née le 17 mai 1792 risidante à Fauverney et fille majeure de Jean Bourgeot, résidant à Magny sur Tille.

De ce mariage va donc naitre, le 17 août 1818, à 4 heures du soir, un enfant de sexe féminin que l'on nommera Françoise.

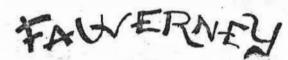
Ils auront neuf enfants mais son enfance fut malheureuse. En effet, son père abandonna un jour tous les siens, les laissant dans la misère.

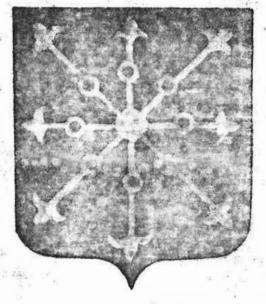
A deux ans, elle fut atteinte par la rougeole. Plongée dans des bains froids sans les précautions nécessaires, elle fut frappée de paralysie aux membres inférieurs. Elle fit, ce que l'on appelait à cette époque, une rougeole rentrée.

Elle sera infirme à vie.

### FICHES DE RENSEIGNEMENTS

commune de





Les armes proposees pour Fauverney pont données par le sceau de Perre de Fauverney, en 1348

Elles figurent un rais d'escarboncle qui est chor sur fond sien. Lois d'escarboncle frayonnement) est en langage personique le rubis scintidant, surhament toutes les fierres les hlus ardentes.

La figure du blason représente les rayons que lette l'escaréoucis,

- le blason est très rare et un des plus onciens connus en Burgas.

Désormais, elle ne se déplacera plus que dans une petite voiture surbaissée. Dès l'âge de 5 ans, on portait la petite Françoise le long des routes et des chemins pour mendier et aider ainsi à nourrir ses frères et soeurs tandis que sa mère travaillait autant qu'elle pouvait (à la moisson elle allait glaner dans les champs).

On peut penser que cette pauvre infirme se réfugia dans le secours de la religion. Comment fut-elle amener à guérir des personnes ? Nul ne le sait...

On ne trouvera trace d'elle qu'en 1873, date de sonpremier procès en justice. Elle est alors  $\hat{a}g\acute{e}e$  de 55 ans !

Le 20 novembre 1873, elle est accusée d'escroquerie et d'exercice illégal de la médecine. Acquittée, elle se voit à nouveau assigner en justice.

Le jugement du 6 août 1874 (acquittement) est réformé le 26 août 1874 et se termine par une condamnation à 16 francs d'amende.

Françoise Sauvestre est accusée alors d'exercice d'un culte dans sa maison sans la permission de l'autorité principale. On dit que l'accusation principale provient du maire, Monsieur Bartet, poussé par Monsieur Bertin, curé du lieu, apparemment jaloux. Les autres pièces citées au procès verbal s'accordent à lui reconnaitre une conduite irréprochable.

Quelques ambiguités demeurent dans le déroulement des procèdures.

Le 30 décembre 1874, la cour d'appel réforme le dernier jugement et la condamne à 200 francs d'amende.

Dans les différents opuscules concernant sa vie, on voit aussi qu'elle fut condamnée le 3 septembre 1874, après un jugement où Maitre Toussaint, avocat, la défendait. Elle aurait même été en prison du 18 juin au 28 septembre 1874. Nous n'avons pu retrouver aucune trace de ces faits.

De plus, la destruction des registres d'écrou de cette époque, pendant la guerre 1914-1918 nous a empêché de vérifier cet emprisonnement.

On parle aussi d'une accusation beaucoup plus grave, voire criminelle, qui avait été porté sur la "Sainte" et fondée sur une horrible découverte dans son jardin... L'auteur de l'article dans lequel est relaté ce fait dit le connaitre d'une source fort autorisée.

Même la presse s'en mêle. On trouve dans la chronique religieuse (1873-1874) du diocèse de Dijon, un compte rendu publié dans le Bien PUBLIC (voir article).

Suite à ces différentes attaques, Françoise Sauvestre va quitter Fauverney pour s'installer, à 4 kilomètres, dans le petit village de Magny sur Tille.

Elle séjournera dans une petite maison située proche de l'église.

(Il faut noter que son ancienne maison, à Fauverney, située près de la mairie, a été rasée).

Dès l'époque romaine, Magny sur Tille est un lieu important : lorsque l'on creusa la Norge, on retrouva des corps tenant des pièces de monnaie et plusieurs statuettes du Dieu Mercure.

Dès la haut Moyen Age, il y avait des marais au lieu-dit actuel "Le Château", et une maison forte avec fossés.

On trouve l'origine de son nom dès 1142 (Stephanus de Magneico), En 1196 : Magneacum ; en 1263 : Maigne ; en 1303 : Maigne sur Tylle et en 1644 : Magny sur Thille.

Le seul monument qui reste est l'église qui fut achevée en 1077 par Etienne de Fauverney. Elle est admirable et magnifiquement rénovée. Le porche roman est du XII ème et les fonts baptismaux du XII ème. Du XIV ème, on trouve la très belle pierre tombale de Pernelle de Fougerolles. Cette pierre, h aute de 2,20 m pèse 1800 kf. Elle est datée du 4è jour du mois d'aoust 1400.

Le vitrail représentant St-Michel terrassant le démon est, lui, du XV ème. On dit qu'il fut exécuté d'après un carton de Raphaël. On peut aussi admirer les croix de consécrations montrant que l'église fut bénie par l'évêque (XVIè ou XVIIè).

Au XVIII ème siècle, le village est en pleine prospérité, grâce aux vignes et à l'élevage.

1870-1871 : les réquisitions allemandes furent très importantes et Magny dut payer de fortes sommes d'argent. Le village, peu à peu, va se dépeupler.

En 1851, on compte 395 habitants, en 1872 : 318, en 1896 : 284 et à l'époque de la mort de Françoise Sauvestre, en 1906 : 252 habitants. De nos jours, le village, qui a profité de l'exode de la ville et de sa proximité de Dijon, compte 550 habitants.

Françoise Sauvestre s'installe donc dans ce petit village. Dans sa maison, elle va aménager sa chambre en chapelle où brûlait une veilleuse devant une châsse de Sainte Philomène. Plus tard, sera aménagé, dans le jardin, un petit oratoire.

En fait, ses procès lui ont servi de publicité et le nombre de personnes qui vont venir la voir va encore augmenter. Certains affirmèrent de 15 à 20 personnes par jour.

Comment soignait-elle les gens ? Tout est basé sur la prière et sur l'utilisation d'huile bénite comme elle l'avait vu faire par le Curé D'Ars, où elle se serait rendue à deux reprises.

On parle d'autres remèdes, mais il semblerait que ces informations soient fausses.

Elle ne recevait pas le dimanche et les autres jours, seulement le matin jusqu'à une heure de l'après-midi. On dit qu'elle recevait beaucoup d'argent mais qu'elle refusait ou le mettait à la porte de l'église.

Et pourtant, ses rapports avec le curé Bertin de Magny furent tout aussi mauvais que ceux avec le curé de Fauverney, Monsieur Bonotte.

Le 22 avril 1906, elle mourut et le prêtre refusa de l'enterrer religieusement.

Bien peu de témoignages nous la décrivent : "son visage paraissait très jeune malgré son grand âge, sans ride, yeux noirs très profonds semblant scruter jusqu'au fond de l'âme. Un petit bonnet blanc tuyauté couvrait sa tête, ainsi qu'un petit fichu de laine blanche noué sur le cou. Elle était habillée simplement, comme à la campagne. Toujours très proprement vêtue, jupe très foncée, corsage non ajusté appelé familièrement caraco".

Elle était de petite taille à cause de son infirmité; ses jambes étaient repliées sous elle, les pieds chaussés de chaussures spéciales qui sont gardées dans sa maison.

Françoise Sauvestre a marqué fortement Magny sur Tille. Le 18 novembre 1906, une concession perpétuelle fut accordée par le conseil municipal à Monsieur Guichard (Chaussin), Henri Martin (Varanges), Chapuis-Guignot (Dijon), Rousseau (Jura), Bailly-Georget (Corcelles-Serrigny).

La concession qui, au départ, concernait une parcelle de terrain de 4m2, sera agrandie le 25 février 1907 (2m2) et le 31 mars 1926 (3m2).

Le chemin qui va de la route départementale à l'entrée du village est propriété privée. De nos jours, à la mairie, la photo de la tombe de Françoise Sauvestre est affichée sur le tableau de présentation du village.

Des pélerinages sont toujours organisés à notre époque : le dimanche qui suit le 22 avril (jour de sa mort) et le dimanche qui suit le 10 août, fête de Sainte Philomène. La messe est célèbrée simplement au repos de son âme. En effet, l'église, pour l'instant, n'a pas reconnu le bien fondé de ses miracles que l'on dit nombreux. On pouvait voir jadis, auprès de sa tombe, des ex-votos, des béquilles, des statues. Tous ces objets ont été rangés dans une pièce de sa maison.

Le 11 juillet 1913, le docteur Charbonneau de Genlis et le docteur Zipfel, professeur à l'école de médecine de Dijon furant chargés de la reconnaissance du corps de Mlle Sauvestre. En effet, certaines personnes avaient répandu le bruit qu'au bout de 10 années, son corps serait toujours intact (affirmation que jamais Mlle Sauvestre n'avait faite). Voici un extrait du rapport des médecins :

"Nous nous sommes rendus à 8 heures du matin au cimetière de Magny sur Tille. La tombe de Françoise Sauvestre était ouverte... Nous nous trouvons en présence d'un cercueil en planches de sapin disjointes... Le dessus est enlevé, n ous descendons dans la tombe et procèdons à un examen détaillé. Nous trouvons le crâne... au niveau de la poitrine un Christ en bois et une palme en fleurs artificielles métalliques... Nous n'avons retrouvé que quelques parcelles de côtes et des vertêbres d'une friabilité extrême..."

Un cercueil solide mais sans fond fut simplement posé sur le fond de l'ancien et on reboucha la tombe. Plus tard, une chapelle fut élevée et l'on peut encore y voir de nombreux ex-votos.

A-t-elle réellement provoquer des guérisons par la prière ? Ont-elles continuer même après sa mort ? Seule l'Eglise est qualifiée pour juger...

2" ÉDITION 1957

NOTICE

SUR

# Mademoiselle Françoise SAUVESTRE

de

#### MAGNY-FAUVERNEY

(Côte-d'Or)

 $\star$ 

Sa vie - Son église - Sa maison - Ses prières





MACNY-SUR-TILLE (Côte-d'Or) Eglise et Maison de Melle Sauvestre

#### AVIS IMPORTANTS

Il est tout d'abord nécessaire de rappeler que l'Eglise Catholique, très difficile à juste titre pour donner à quelqu'un le titre de « saint », ne s'est jamais prononcée sur la saintelé de vie ou sur les faits extraordinaires qui seraient survenus durant la vie ou après la mort de Mlle Françoise Sauvestre. Seuls le Souverain Pontife ou Monseigneur l'Evêque de Dijon pourraient, s'ils le jugeaient opportun, donner une approbation ou une condamnation, ce qui n'a pas encore été fait jusqu'à maintenant. Nul ne peut présager de l'avenir.

#### En conséquence:

- 1° Il est interdit d'organiser des pèlerinages, avec procession, avec ou sans participation du clergé. Scule une messe à l'église de Magny, un jour de « pèlerinage », est autorisée par Monseigneur l'Évêque.
- 2° ll est interdit de déposer sur sa tombe ou dans sa maison des ex-voto portant la mention de « sainte »; en juin 1948, toutes les plaques de ce genre ont été retirées et mises en lieu sur par les personnes propriétaires de la tombe et de la maison.
- 3° Toutes les éditions du « Recueil des véritables prières et les litanies », éditées jusqu'en 1947 sont formellement déconseillées; ces prières, dont l'authenticité est très douteuse, renferment des passages incompréhensibles, portant à ridiculiser la religion et qui n'ont certainement pas été prononcées telles quelles par Mlle Sauvestre. Celle-ci, ne sachant ni lire ni écrire, n'a laissé ni lettres ni écrits d'aucun genre. Une petite notice formant la première édition autorisée par l'Eglise a paru à Dijon en février 1959.
- 4° Il est interdit de porter les médailles dites de Sainte Françoise Sauvestre. La vente en est arrêtée.
- 5° Les messes doivent être offertes « pour le repos de l'âme de Françoise Sauvestre », et nullement en son honneur, puisqu'on ne peut célébrer la messe qu'en l'honneur des saints et des bienheureux officiellement reconnus comme tels par l'autorité religieuse.
- 6° Tous les fidèles sont instamment mis en garde contre les pratiques superstitieuses qui accompagnent trop souvent la

prière chez certains: huile déposés sur le tombeau, ets., qui n'ont rien à voir avec la vraie dévotion à Dieu. Tout cela est nettement à condamner et ridiculise la religion aux yeux des incroyants et même des croyants. Comme le cessait de le répéter MIle Sauvestre, le principal est d'avoir confiance en Dieu et de se soumettre humblement à sa volonté par l'offrande de sa prière, de sa souffrance et de son travail.

- 7° Il est entièrement permis de prier Mle Sauvestre en son particulier, de lui demander d'intercéder pour nous près de Dien. L'Eglise permet de le faire à l'égard de toute âme se tronvant au Ciel ou au Purgatoire; mais elle ne veut pas qu'on le fasse publiquement avant son autorisation officielle. Ceci afin d'éviter tout risque d'erreur et d'abus regrettables.
- 8° Les personnes ayant reçu des grâces particulières (conversions, guérisons, etc.) sont priées de les faire parvenir avec pièces justificatives pour les guérisons (certificats médicaux) à M. le Curé de Magny-Fauverney (Côte-d'Or) chargé par Monseigneur l'Evêque de les recueillir.

Conformément au décret d'Urbain VIII, je ne prétends donner à aucun fait ni à aucune parole contenus dans cet opuscule plus d'autorité que ne lui en donne ou ne lui en donnera l'Eglise Catholique dont le jugement est et sera tonjours en tout la règle de mes jugements.

Magny-Fauverney, 5 mai 1957.

Abbé E. LASSEUR, Curé de Fauverney et Magny.

C TO TO

#### Prières de Mlle Sauvestre

#### I. — PRIERE AU CHRIST

. Que l'eau bénite nous lave et nous purific par les mérites précieux de Notre-Seigneur Jésus-Christ.

Un Dieu qui souffre, Un Dieu qui meurt, Un Dieu altache à la Croix.

l'uisque ce sont mes péchés qui vous y ont attaché, je vous demande pardon, Seigneur, et vous supplie de ne pas m'abandonner, surtout s'il vous plait à l'heure de ma mort.

()h! Dieu qui avez daigné réjouir le monde par la Résur-rection, faites que, par la Vierge Marie, nous goutions les fruits d'une vie éternelle et bienheureuse par le même Jésus-Christ votre Fils, Notre-Seigneur.

Ainsi soil-il.

#### III. — PRIERE A NOTRE-DAME

· L'Ange du Seigneur annonça à Marie qu'elle enfanterait le Sauveur et qu'il serait conçu par l'opération du Saint-Esprit.

Je vous salue, Marie, très digne fille de Dieu le Père,

Je vous salue, Marie, très digne mère de Dieu le Fils, Je vous salue, Marie, épouse du Saint-Esprit, Je vous salue, temple vivant de la Sainte Trinité.

Je vous saluc Vierge avec l'enfantement, dans l'enfantement, Vierge après l'enfantement; je vous prends pour ma patronne et ma bienfaitrice, fille chérie de Dleu et mère de Notre-Sei-gneur Jésus-Christ. Je m'adresse à vous de tout mon cœur; avez pitic de vos enfants malades, des affligés, des agonisants, des femmes enceintes, des orphelins, des prisonniers, des voya-geurs sur terre, sur mer et dans les airs, et de lous ceux et celles qui s'adressent à vous.

Notre-Dame d'Etang, priez pour nous. Notre-Dame de Lorette, priez pour nous. Notre-Dame de Lourdes, priez pour nous.

Notre-Dame de Pitié, de Compassion et des Sept Douleurs, protégez-nous tous s'il vous plait.

#### III. — PRIERE A TOUS LES SAINTS

priez nous nous Bienheureuse Sainte Anne pricz pour nous Bienheureux Saint Médard, Saint Roch. priez pour nous

Saint Charles Boromée, patron des Séminaires.

protégez-nous tous s'il vous plait!

Glorieux Saint Georges, patron des soldats,

rendez-les sains et saufs à leurs familles. protègez ceux qui servent sous les drapeaux!

Glorieux Saint Joseph, vous qui avez en la grande donceur d'avoir Jésus et Marie à votre lit d'agonie, je vous invoque pour ce moment redoutable.

afin que je meure dans la grande paix de mon Dieu!

Sainte Reine, Vierge et martyre, priez pour nous! priez nous nous! Saint Dominique, patron des prédicateurs, Saint Bonaventure, priez pour nous! Saint Hubert, priez pour nous! Saint Philibert, priez pour nous! Saint Marcould. priez pour nous! Saint Louis de Conzagues, priez pour nous! Saint Sébastien, martyr. priez pour nous!

Grand Saint Pierre, et Saint Guré d'Ars, grands et bons servi-teurs de Dien, vous avez prêché, médité, converti et guéri. Ouvrez les yeux à la lumière de vos pauvres coupables et guérissez nos malades et nos affligés.

Sainte Barbe, priez pour nous!

Mon Dieu, j'invoque vos saints les plus illustres et vos Vierges les plus héroïques, pour obtenir grâce et persévérance.

Tous les Saints du Paradis, protégez-nous!

#### ľV. — PRIERES A SAINTE PHILOMENE

Adolescente de 14 ans, martyrisée à Rome, dont les ossements ne furent retrouvés qu'en 1802, et qui s'est signalée par d'étonnants miracles.

Le Curé d'Ars l'appelait « sa chère petite sainte ».

(Prières approuvées par Monseigneur l'Evêque de Genève - 1834.) « Bienheureuse Sainte Philomène, vierge et martyre, du haut

de la Céleste Patrie, rendez-nous gloire et bonheur.

« Glorieuse Vierge et martyre, tant aimée de Dien, Sainte Philomène, je me réjouis avec vous de la puissance que Dieu vons a donnée, pour la gloire de son nom, pour l'édification de son Eglise et pour honorer les mérites de votre vie et de votre mort. J'aime à vous voir si grande, si pure, si généreuse, si sidèle à Jésus-Christ et à son Evangile, si maynifiquement récompensée et dans les Cieux et sur la terre. Alliré par vos exemples à la pratique des solides vertus; plein d'espoir à la pre des récompenses accordées à vos mériles, je me propose de vous suivre dans la fuite de tout le-mal, et dans l'accomplissement entier de ce que Dien me commande. Aidez-moi, à grande Sainte! par votre puissante intercession. Obtenez-moi surtout une pureté à jamais inviolable, une force d'âme invincible à toutes sortes d'assants, une générosité qui ne se refuse,

pour Dieu, à aucun sacrifice, et un amour aussi fort que la mort pour la foi de Jésus-Christ, pour la Sainte Eglise catho-tique, et pour le Souverain Pontife, le Père commun de tous les fidèles, Pasteur des Pasteurs, Vienire de Jesus-Christ dans tout l'Univers.

- « A ces saveurs que je vous demande, à Sainte Philomène! de toute la serveur de mon âme, j'ajoute de nouvelles grâces, que j'ai aussi l'entière consiance d'obtenir par votre puissante médiation... (exposez vos demandes : époux, famille, enfants, métier, santé, difficultés, etc.). Non, ce Dieu si bon, pour lequel vous avez donné votre sang et votre vie : ce Dieu si bon qui m'a aimé jusqu'à mourir pour moi, jusqu'à vouloir se donner à moi dans la Sainte Communion ; non, il ne se refusera pas à vos prières, à mes vœux, au besoin qu'il éprouve en quelque sorte lui-même de nous faire du bien. Je l'espère ; je mets tonte ma confiance en lui et en vous. Ainsi soit il! »
- « Rende: la vue à l'avengle, la parole au muet, l'entendement an sourd, à l'affligé la guerison, la santé au malade, au coupable sa conversion, au juste sa récompense, au vieillard la patience et l'humilité! Obtenez-nous la grâce d'une bonne mort et d'être bientôt délivrés du Purgatoire.
- "Grande Sainte, vous entendez nos plaintes et nos gémisse-ments et vous connaissez nos besoins les plus pressés; daignez nous seconrir, vous qui n'avez pas sitôt imploré le tout-puissant secours de Dien que vous êtes exaucée ; rendez-nous gloire et
- « Gardez-nous, préservez-nous de tous les dangers de la vie ; donnez-nous la force et le courage de prier et d'obtenir la paix!
- « Obtenez-nous une foi vive, une espérance ferme, une charité ardente, une humilité profonde, une reconnaissance parfaite.
- « Je vous remercie de toutes les grâces que vous m'avez obtennes jusqu'à ce jour ; faites-moi la grâce de continuer jus-qu'à la mort, ce moment redoutable et décisif de mon exis-tence ; faites-moi la grâce de m'y résigner.
- « Faites-moi bien aimer les autres ; donnez-moi le courage d'aimer ceux qui ne m'aiment pas ou qui me font du mal; faites aussi que je sache rendre service aux autres, discrètement, s. v. m'e vanter, par amour pour Dien.
  - « Sainte Philomène, priez pour nous! »

# SAINTE PHILOMENE

Son nom vient de filia luminis : la fille de la lumière.

Son corps fut trouvé en 1802, le 25 mai, lors de fouilles à Rome sur la via Salaria, aux Catacombes de Sainte Priscille.

Son martyre n'est connu que par les symboles dépeints sur la pierre sépulcrale.

Sainte Philomène refusa d'épouser le tyran Dioclétien ; celui-ci, fou furieux, la fit flageller, puis emprisonner. Elle fut jetée dans les eaux du Tibre avec une ancre au cou, mais deux anges vinrent à son secours et coupèrent la corde.

On lui fit alors décocher une grêle de traits. Fortement blessée on l'enferma. Mais, à son réveil, elle était guérie.

On essaya en vain de la percer à l'aide de dards aigus. On fit alors rougir les dards dans la braise pour détruire l'enchantement, mais ils ne purent atteindre la vierge.

Alors, on lui trancha la tête...

Il y eut de nombreux miracles. Déjà, à la découverte de son corps, dicerses parcelles sacrées se transformèrent en corps précieux.

Dans sa châsse, les traits de son visage changèrent et son corps grandit. De nombreuses guérisons survinrent à des personnes ayant eu recours à elle.

Très tôt, on usa de l'huile de la lampe qui était devant sa châsse. Citons certains passages du livre "La thaumaturge du XIX" écrit en 1836 :

"Au bout de quelques jours, pendant lesquels il oignit souvent la partie malade avec l'huile de la lampe allumée devant la châsse, non seulement la plaie, mais encore l'horrible difformité qui en était la suite, disparut totalement" - "...usez comme l'ont fait tant d'autres de l'huile de sa lampe ; promettez-lui de lui offrir quelques dons..."

Mais ce n'est qu'à partir de 1815 que la France entendit parler de cette sainte qui doit sa renommée au fameux Curé d'Ars (1786-1859). Citons le chanoine Trochu (extrait de son livre "Le Curé d'Ars" 1935):

"Il est probable en effet, que si le Curé d'Ars n'eut proclamé pendant 30 ans ses louanges, Sainte Philomène n'aurait pas, chez nous, l'immense renommée qu'elle y connut au XIXème siècle".

On verra même, dans notre région, des paroisses vouer un culte fervent à Sainte Philomène, telle Villers les Pots.

Pour copie conforme Sout a chagging not belle it quings fun mid muy wet wing to tray ab whlopay de fressont acté secont perseit à la charge des concertionnais et But. H. - Bow le frow de timbre d'inugistionent et autre Formalite de l'Envegiblisment onthe Ist maring du Recovered Municipal auvilit après les Not our total need cents france qui seront versies presentes à la pamme de truis cents france par mitre carre conformement our dispositions contenues dans la delibération Dut. 3m Le pour de la pareelle concédée demeure fixe, Les es emiliere da destination ci. destre pridiques. were de terrain posselle de terrain à dater de ce jour, mais sentement pour Low mules Emestrong justitute Art 2 - Les concersionnours disposerab, en consequence de cette dans de cimetieur prome y agrandir de sepulture de Mademaisell Brançonse, Danvestre. La dite pracelle est contique au Nord a une provelle de terrain de la contenance de trois mitre carrès Liquoriste à Chaustin, Jura et Vinile, Chapuis migo ciant à Dyos Out: 15. 3th pera concede a perfethente aux presion Greichard Loui dand le concluse communal. ferenting due hary your tes consistions de letrains approuse harde Fufet en dat du fina 1926 portant Jour Mour de la commune de Abagny me Eelle. Ils, aitel 68, A. j. Ju da dell'étection du Contreil ellemeited at lancier de de les de la sente et un mais 1926. S P 6 5 0 7 5

chnonique réligieuse 1873-1874 du diocèse de DiJON.

**- 645** -

peuple, nous rappelons simplement aux personnes dévotes à sainte Reine qu'elles ne doivent point oublier ses glorieux ossements. On peut du reste choisir le jour que l'on voudra dans l'octave, et même dans l'année, notre pèlerinage étant permanent. Il est établi pour solliciter des faveurs particulières ou générales, et nous aimons à rappeler que le pouvoir de la sainte martyre n'est point amoindri.

Il y a pen de temps, une personne venue de ioin m'apprenait qu'elle revenait près de la Sainte en pèlerinage d'action de graces, ayant été radicalement guérie à la suite d'un voyage précédent.

Plus récemment, une antre personne, originaire de Flavigny, mals qui en est momentanément éloignée, me témoignait également avoir été guérie à la suite d'une neuvaine et d'une visite près des saintes reliques.

Que la fol et la piété se réveillent donc parmi nous, et le secours de sainte Reine ne nous fera pas plus défaut que par le passé.

Je rappelle à tant de cœurs bourguignons, si dévots à sainte Reine, que la chapelle et les chasses qui renferment ses ossements sacrés ne sont pas dignes de notre glorieuse Sœur et Patronne (1); qu'on veuille donc bien me venir en aide pour sanver son culte d'un trop funeste oubli.

Agréez, etc.

E. Nortet, Curé de Flavigny.

Dovenné de Cenlis. — Les jonglories dont Fauverney était depuis trop longtemps le théâtre, viennent d'avoir devant la Cour d'appel leur dénouement naturel et prévu. Nous empruntons au Bien public le compte rendu de cette affaire.

- Depuis quelques années, la fille Françoise Sauvestre, de Fauverney, avait transformé sa maison en oratoire, où elle recevait ses nombreux adeptes, sous prétexte d'obtenir par ses

prières la guérison des infirmes, mais en réalité pour les mystifier, et obtenir d'eux quelque argent au moyen de ses pratiques superstitieuses.

- Afin de mieux gagner leur consiance, elle leur annonçait très sérieusement qu'elle tenait ses pouvoirs de Jésus-Christ lui-même; qu'elle avait des relations avec notre Saint-Père le Pape; que le vénérable curé d'Ars, dont elle avait été douze ans la servante (ce qui est faux et mensonger), lui avait aussi communiqué également ses pouvoirs, comme on pouvait s'en convaincre par les nombreuses lettres qu'elle en avait reçues. Or, elle n'a jamais pu en montrer une seule, parce qu'elle n'en a point; mais en revanche, on a lu en justice beaucoup de lettres adressées par de jeunes personnes à Françoise Sauvestre, et ces pièces sont loin de fournir des preuves de moralité, ni pour l'une ni pour les autres.
- A quoi Françoise Sauvestre voulait-elle en venir avec son système de mensonges? Au point essentiel de sa religion, qui consiste à distribuer quelques gouttes d'une huile qu'elle fait brûler devant l'image de sainte Philomène, distribution toujours accompagnée de certaines cérémonies, plus drôles, plus comiques les unes que les autres. En se frottant de cette huile, on est assuré d'être guéri de toutes les maladies. Ensuite on paie, bien que Françoise disc qu'elle ne demande rien Tout cela ressemble à une plaisanterie, c'est pourtant l'exacte vérité. Depuis de longues années, un très-grand nombre de personnes de tous les pays sont dupes et victimes de ces supercheries. On espérait que cette comédie, au plutôt cette mauvaise farce, tomberait sous le poids du ridicule : point du tout, la secte augmentait tous les jours.
- « Deux fols en police correctionnelle, Françoise a été acquittée, la dernière fois avec cette déclaration significative du tribunal : qu'il n'y avait que des imbéciles et des niais qui fussent capables d'ajouter foi à de pareilles extravagances.
- La Cour d'appel, qui vient d'être saisie de cette cause par M. le procureur de la République, ne crut pas non plus aux

**— 647 —** 

miracles de Françoise Saquestre, et, réformant les deux arrêts portés en police correctionnelle, condamna ladite Saquestre à 16 francs d'amende, en lui défendant de tenir chez elle un oratoire et de continuer son commerce, au moyen de ses superstitions frauduleuses.

<sup>(1)</sup> Jure te civem, vocat et patronam civis et hospes; citoyens et pèlerins vous proclament à bon droit leur saur et leur patronne. (Manuel, pag. 113.)

# LA FILLE SAUVESTRE ET LA JUSTICE

Nous connaissons, en fin de compte, bien peu de choses sur la vie de Françoise Sauvestre.

Les seuls éléments nous sont parvenus, soit par la tradition orale, avec toutes ses incertitudes et enjolivures, soit de source plus sûre : les différents actes de justice la concernant.

Mais il y a un grand manque, car ce n'est qu'en 1873, alors qu'elle était âgée de 55 ans, qu'elle se voit poursuivie pour la première fois en justice pour escroquerie.

Par lettre du 28 septembre 1873, Monsieur Marey, maire de Fauverney, s'adresse au juge de paix :

"La fille Sauvestre continue ses consultations comme par le passé. Son admirateur, le chef de gare Mairet m'a dit, hier, qu'elle avait fait un nouveau miracle et aurait guéri un homme qui était malade depuis cinq années et, au moyen de son remède, guéri de la teigne l'enfant de cet homme de telle sorte que l'on a fait la [SAIGNEE] immédiatement après l'application de ce remède. Enfin, c'est toujours la même histoire. Il sera bien difficile de persuader à ses dupes que c'est une farceuse qui ne vit que d'escroquerie".

A la lecture de cette lettre, on voit bien que cette histoire d'escroquerie court depuis longtemps.

Françoise Sauvestre s'est acquit un certain renom et l'on parle déjà de miracles.

Elle ne savait ni lire, ni écrire. Le seul document que nous possèdons, qui puisse exprimer sa pensée, est une lettre, écrite, sous sa dictée et adressée au juge de paix.

Ce dernier, suite à la lettre du maire, s'est rendu incognito pour mieux juger de cette affaire.

Nous reproduisons ce document en totalité. Il faut noter que cette femme est, non seulement attaquee sur ses pratiques, mais aussi sur sa moralité.

D'après la signature, on peut penser qu'elle fut écrite par le fameux admirateur, le chef de gare Mairet.

fanverney, le 17 Sout 1873 framoise Sauvestre As Monsieur le Juge de Faix du Canton de Fanlis De regrette de ne vous avois frascioniu dans livetre incognite lorsque vous êtes venu chez moi de vous aurais défient. de vivelvoix ma fostion meur que je vois essayes de vous la reconter. Me de frarens francis et estrofuée des ma plas tenere jeunesse je en 'en. for me livrer and travaurafficibles Comme font ceuro qui naissent commes moi name å mes besoms je me duis livred aux travauxo marquels en blanchidd ant et su ommo ant belinge des donightiques; les jeunes gens ont

Toujours thes respectiveurs envers mois retique du penfil quifaisait ciracles

Judy ofred votre delivers, quette-quitte d'andeux fibert in infuered et me calemnas. a on fresh & low com an chaffur cun que for des malared que vamine a noi auchte bout hours. frat mus funda some fernica et frat sintenedien graces Duchumaines it lustine granes fraile As freezent for condace and were Deary Couluthos. Commence and gamen, dut bords ma-Some down que favires ans mon fra el mandres de mandres de mandres de la favires de montres de la favire de montres de mo de miand out built dust since consulte.

que stout coponant has universités.

17

Soit ou que wous m'autorisies à continuel ou que vous m'interisies, ge me résigneraie à votre décission, ge me résigneraie à votre décission, prais les murmureront beauvoir les je duis obligée des les renvoys quant à moi plus de victaire en loi qui re m'abantonnera fins. Secullez je vous fire plonseres d'imes prompt réfions et recevoir, mon très projond respect?

Monsieur le maire de Fauverney ne fut pas le seul accusateur.

Les autorités religieuses vont aussi réagir. Une lettre de Monseigneur l'Evêque de Dijon, au sujet de la fille Sauvestre, sera adressée au Procureur de la République par le Procureur Général.

Hélàs, nous n'avons pu retrouver ce document. Par contre, dans sa lettre du 30 août 1873, le Procureur Général donne des instructions fermes :

"Je vous prie de vouloir faire avertir cette fille que des poursuites seront dirigées contre elle pour escroquerie si elle continue à abuser de la crédulité publique. Vous aurez soin de renvoyer la lettre de Monseigneur en me rendant compte de l'exécution de mes instructions. Vous inviterez les officiers de police judiciaire du canton de Genlis à surveiller désormais de façon la plus sévère les agissements de la fille Sauvestre".

Le ton se durcit!!

Le Curé Bertin est bien sûr de la partie. Le 25 septembre 1873, il s'adresse ainsi au juge :

"Lors de votre dernière visite à Fauverney, la fille Sauvestre était absente. Elle est revenue deux jours après, reprenant comme à son ordinaire le fil de ses supercheries avec sa persuasion qu'on ne lui peut rien. Elle essaye néanmoins de tromper la surveillance en donnant des audiences, tantôt chez elle, tantôt ailleurs dans le pays. C'est une duperie continuelle dont les nombreuses victimes viennent à elle des quatre points cardinaux; quinze à vingt personnes par jour. On se demande si la justice ne mettra pas bientôt fin à tant de méfaits. Quant à moi, je sais que vous donnerez sous peu à la morale et à la religion imprudemment entravée une satisfaction que les honnêtes gens attendent et verront avec joie.

Votre très humble et obéissant serviteur".

Le 7 octobre 1873, le parquet du tribunal de Dijon demande au maire de Fauverney des renseignements sur Françoise Sauvestre, prévenue d'escroquerie et d'exercice illégal de la médecine.

A la question n° 8 : "Sa moralité et celle de sa famille ?", la réponse sera : "Mauvaise".

Le 20 novembre 1873, la Chambre Correctionnelle de Dijon rendra son verdict :

Extrait du registre des affaires correctionnelles de la Chambre de Dijon - (référence archives : U IX Cd 73)

 $N^{\circ}$  681 du 20 novembre 1873

Entre Monsieur le Procureur de la République d'une part et Françoise Sauvestre née à Fauverney, le 27 août 1818 sans profession, demeurant à Fauverney, défenderesse comparante d'autre part :

la cause appelée

lecture faite des procès verbaux

le Tribunal

Pilly le 11 Mai 1873. Modernoiselle

Je viens vous donnée un petet De tail Ou traitement que vous M avez donne; ma vues est tryour la même. et fe no mais fe Sais pourque je Souffe Hant De l'estomar, les cotes et les Utins, je nous demandersis avis . di je pouvais me frotter avec. I huite que vous m'avez donnes. Houter les partie Douffrantes mais fe moserais de fair sans Nous demander aris, fespire que Nous Nous rappeling bien ?. moi Je Duis le grand- piese Boiteurs qui était avec sa petite fille

Oui les témoins dans leur déposition serments par eux prêtés, de dire la vérité, rien que la vérité, la prévenue en ses réponses, maitre Toussaint avocat en ses moyens, Monsieur le Procureur de la République en sa conclusion

En ce qui concerne le délit d'escroquerie

Considérant que la fille Sauvestre est parvenue, par suite de ses pratiques religieuses à persuader à un certain nombre de personnes, qu'elle avait le pouvoir, à persuader par ses prières et par l'apposition d'une huile bénie par elle de guérir toutes les maladies, il ne ressort pas suffisamment des débats que les manoeuvres auxquelles elle se livrait aient eu un caractère frauduleux, que de plus, prouvent que le délit d'excroquerie qui lui est reproché fut suffisamment caractérisé. Il faudrait qu'il fut démontré qu'il y ait eu de sa part intention bien établie de faire des dupes dans le but de s'approprier tout ou partie de leur fortune. Qu'il a été établi au contraire que si dans quelques circonstances elle a reçu quelque argent, les dons qui ne consistaient qu'en quelques sous ne lui étaient pas donné et n'étaient pas reçus par elle pour être appliqué à son profit mais seulement pour servir à l'entretien de la chapelle qu'elle a dans son habitation.

En ce qui concerne l'exercice illégal de la médecine

Considérant qu'il résulte des débats que la fille Sauvestre n'a jamais prétendu faire des cures en se servant de remèdes pharmaceutiques, qu'elle a seulement indiqué ou offert comme moyen de guérison ses prières et de l'huile bénie par elle dont l'apposition devait amener à des résultats que les faits qui dans certaines conditions auraient pu servir d'éléments pour établir le délit d'escroquerie n'ont nullement les caractères d'un exercice illégal de l'art médical

Pour ces motifs,

Relaxe Françoise Sauvestre des préventions d'escroquerie et d'exercice illégal de la médecine

(note sur le côté : Acquitté)

Le 30 [...] 1873 on trouve dans les registres de la Chambre d'Appel au n° 8211 Sauvestre Françoise sans profession à Fauverney

exercice d'un culte dans une maison privée sans autorisation : 200 francs d'amende.

Dijon : infirmé.

Les accusateurs de Françoise Sauvestre n'allaient pas rester sur un échec. Ils vont redoubler d'effort et, en cette année 1874, à nouveau la fille Sauvestre est confrontée à la justice.

Le 27 janvier 1874, la brigade de gendarmerie de Genlis établi un procès verbal "renseignements sur Mlle Sauvestre (Françoise) demeurant à Fauverney, soupçonnée d'escroquerie d'argent aux personnes ignorantes et confiantes dans les prétendus pouvoirs miraculeux de guérir avec des prières et de l'huile les maladies abandonnées par les médecins".

Ce document sera transmis à Monsieur le Procureur de la République, le 1er février 1874.

Le 27 janvier 1874, à 10 heures du matin, les deux gendarmes à cheval, le brigadier Georges Freiss et le gendarme Henri Rousset, revêtus de leur uniforme et conformément aux ordres de leurs chefs "agissant en vertu d'une lettre émanant de Monsieur le Procureur de la République à nous transmise par nos chefs, prescrivant de prendre des renseignements sur la nommée Sauvestre (Françoise) inculpée d'escroquerie, demeurant à Fauverney.

Pour l'exécution de la présente nous nous sommes rendus sur la commune de Fauverney et au domicile de Monsieur Bartet (Jean Baptiste Joseph) maire de la dite commune qui nous a déclaré ce qui suit :

"D'après la rumeur publique, la nommée Françoise Sauvestre a beaucoup plus de visites depuis son acquittement d'une poursuite judiciaire qu'avant, plusieurs étrangers conduisant des malades sont venus chez moi me demander des renseignements sur la confiance que je pourrais avoir dans les pouvoirs miraculeux de la nommée Sauvestre; je leur ai répondu que cette fille ne pouvait soulager que momentanément les personnes atteintes de maladies imaginaires; ces mêmes personnes sont allées néanmoins consulter cette fille mais elles se sont bien gardées de revenir pour me parler du résultat obtenu: probablement la fille Sauvestre leur a peut-être défendu de m'en parler. On dit qu'elle ordonne même comme purgatif à ses clients de la casse et du sel de Globert; on pourrait peut-être obtenir une preuve de cette allégation en procèdant à une enquête auprès des pharmaciens et médecins de Seurre et de St Jean de Losnes; je n'ai aucun autre renseignement à donner pouvant éclairer la justice sur cette fourberie de la nommée Sauvestre".

Le Sieur Carnier (Eugène), docteur en médecine demeurant à Fauverney déclare :

"Il est de notoriété publique que la fille Sauvestre donne des consultations aux personnes qui se croient malades, je ne sais si elle ordonne des remèdes, si elle reçoit de l'argent pour l'huile qu'elle donne pour frictionner les malades victimes de cette tromperie".

Le Sieur Bonotte (ETienne Jacques) curé en ce même lieu nous a déclaré ce qui suit :

"J'ai appris par la rumeur publique que la nommée Sauvestre (Françoise) de Fauverney a tous les jours des visites venant des pays quelque fois très éloignés; elle donne des consultations et des indications à prendre des remèdes chez les pharmaciens mais je ne connais pas la manière que cette fille emploie pour attirer vers elle tant de victimes de ces duperies. Il est à croire que quand on lui demande le prix de sa consultation, elle répond qu'elle n'exige rien mais que si on est disposé de lui donner quelque chose, c'est à la générosité de ces personnes".

Le Sieur Gevrey (Claude) instituteur demeurant à Fauverney, déclare :

"Je ne connais pas la manière d'opérer ni les moyens employés par la nommée Sauvestre pour attirer autant de visites, de huit à dix personnes par jour, lesquelles ont une confiance illimitée dans ce qu'elle leur dit ; je sais qu'elle donne aux malades pour leur guérison de l'huile avec une goutte de cire sortant d'un cierge qui clair chez elle et devant lequel elle fait des prières au nom de Ste Philomène, mais je ne sais pas si elle reçoit de l'argent".

Le Sieur Cornemillot (Claude) âgé de 51 ans, boulanger demeurant à Fauverney, nous a déclaré ce qui suit :

"Je ne connais aucun fait à charge de la fille Sauvestre ma voisine, seulement je dois vous déclarer que journellement, il y a un certain nombre de personnes qui viennent consulter cette fille qui est soi-disant douée de pouvoirs miraculeux. D'après ce que j'ai appris indirectement, il est à croire que cette fille ne fixe aucun prix de sa consultation, de l'huile qu'elle distribue et des remèdes qu'elle ordonne; elle dit à ses clients "donnez suivant votre générosité".

Cette dernière déclaration nous a été confirmée par la nommée Jeanne Dumay, femme Cornemillot (Claude).

Le Sieur Gardet (Henri) âgé de 35 ans, aubergiste à Fauverney déclare :

"Je vois journellement bien des personnes étrangères à la localité se rendre chez ma voisine Sauvestre (Françoise) âgée de 50 ans environ, laquelle est soit disant douée de certain pouvoir pour guérir les maladies incurables ; on dit qu'elle refuse formellement toute rétribution mais que les personnes plus ou moins sensibles lui donnent toujours de quoi subsister, sans quoi la commune serait obligée de l'entretenir, ou elle serait obliger de se livrer à la mendicité, attendu que cette fille est très pauvre mais d'une conduite irréprochable".

Le Sieur Pataille (Jean-Baptiste) garde champêtre à Fauverney déclare :

"Depuis le dernier jugement rendu contre la fille Sauvestre, j'ai reçu l'ordre de Monsieur le Maire, de la surveiller attentivement, ce que j'ai fait et je n'ai jamais rien remarqué qui puisse ternir sa réputation".

Le Sieur Bodonnier (Jean) âgé de 61 ans, cultivateur à Cuiserey, canton de Mirebeau, déclare :

"Le 4 décembre dernier, je suis venu à Fauverney pour consulter la fille Sauvestre sur ma maladie : elle m'a donné dans une fiole de l'huile pour me frictionner, puis elle a fait quelques prières, ensuite, je lui ai demandé ce que je lui devais, elle m'a répondu "Je ne vous demande absolument rien" ; Je lui ai dit, je mets 0,50 dans le tronc déposé sur la croisée et à portée du public. Elle m'a répondu "garder cet argent pour vous, vous boirez une bouteille à ma [...]". Depuis ce temps, je me suis trouvé bien soulagé des frictions d'huile

et des prières de la Françoise; et aujourd'hui, 27 courant, je suis revenu pour le même motif comme n'étant pas complètement guéri. Après ma consultation, la Françoise m'a encore donné de l'huile et fait des prières. Je lui ai encore demandé ce que je lui devais, elle m'a fait la même réponse que le 4 décembre et j'ai mis néanmoins 50 centimes dans le tronc".

La nommée Bodonnier (Claudine) âgée de 33 ans, veuve Chenilley, demeurant à Charme, canton de Mirebeau, nous a fait la même déclaration que son père (Jean) pour ce qui concerne la visite du 27 courant.

Le Sieur Labane (Claude) âgé de 65 ans manouvrier demeurant à Cuiserey, canton de Mirebeau, nous a fait la même déclaration que le Sieur Bodonnier Jean, attendu que ce dernier et Labane sont venus les deux fois ensemble chez la fille Sauvestre.

Pour les voisins de la nommée Sauvestre, sauf le Sieur Cornemillot, nous ont fait des déclarations en faveur de cette dernière et notamment les sieurs Vautrin (Hubert) âgé de 52 ans, bourrelier, et Hugenot (Denis), même âge cultivateur, demeurant à Fauverney qui ont déclaré ce qui suit :

"Je pense que si Monsieur le Maire a porté plainte contre cette fille inoffensive et estropiée des deux jambes, c'est par suite de l'influence et un point de jalousie de Monsieur le Curé de la commune qui aurait soi-disant prononcé en chaire quelques paroles en défaveur de cette fille qui n'est pas plus blâmable depuis son acquittement qu'elle ne l'était avant son accusation".

En foi de quoi, nous avons dressé le présent procès verbal en double expédition, la première adressée à Monsieur le Procureur de la République à Dijon et la deuxième à Monsieur le Capitaine Commandant la gendarmerie de l'arrondissement, conformément à l'article 495 du décret du 1er mars 1854.

Fait et clos à Genlis, les jours, mois et en que dessus.

- signatures -

Un complément d'enquête suit ce procès verbal:

Certifions qu'ayant reçu l'ordre de notre capitaine commandant de prendre des renseignements auprès des personnes qui ont été traitées par la fille Sauvestre ; à cet effet, la Dame Dejeux (Odile) âgée de 52 ans, veuve Dejeux, cabaretière à Genlis, nous a déclaré ce qui suit :

"Depuis 4 ans, j'ai mal à une jambe ; pour ma guérison, j'ai consulté les médecins les plus célèbres et personne n'a pu me guérir. Me voyant sur le point d'être estropiée pour toute ma vie, je me suis vouée à Ste Philomène ; à cet effet, je suis allée trouver Françoise Sauvestre à Fauverney qui m'a, avant tout, engagé d'avoir de la foi dans ses paroles comme dans ses prières et que je dois moi-même prier Dieu ; elle m'a donné de l'huile pour me frictionner et depuis ce temps, ma jambe va mieux et je pense être radicalement guérie avant le 1er mars. Cette fille n'a rien accepté, ni pour sa consultation, ni pour l'huile qu'elle m'a donné".

Le Sieur Dejeux (Maximin) âgé de 50 ans, beau-frère de la précédente, nous a confirmé en tous points la déclaration qui précède.

La nommée Royer (Appoline) manouvrière, âgée de 50 ans, femme Bredillet déclare :

"Depuis ma jeunesse, j'avais des engelures aux mains qui me faisaient horriblement souffrir; j'ai employé sans résultats tous les remèdes imaginables. Enfin, le mois de septembre dernier, je suis allée consulter la fille Sauvestre qui m'a dit que j'étais très facile à guérir; elle m'a donné de l'huile pour me frictionner, m'a recommandé de prier Dieu et qu'elle-même prierais pour moi; et au bout d'un mois je suis été tout à fait guérie, elle n'a rien voulu accepter de moi, ni de plusieurs personnes que je n'ai pas connues qu'elle a traité en ma présence".

Le nommée Druet (Sava) manouvrière âgée de 37 ans, femme Garnier demeurant à Genlis, déclare :

"J'ai un fils qui est sourd et muet par suite d'une mauvaise fièvre ; les médecins ont déclaré qu'il n'y avait rien à faire ; je me suis rendu chez la Françoise de Fauverney qui m'a déclaré ne pas répondre de la guérison de mon garçon, mais qu'elle n'en désespérait pas. Elle m'a recommandé de prier et m'a promis de prier elle-même pour la guérison de mon enfant ; elle m'a donné de l'huile pour le frotter ; elle n'a voulu aucune rétribution ; je ne sais pas si elle capable de guérir mon enfant qui déjà entend un peu".

Perrot (Nicolas) âgé de 60 ans, demeurant au même lieu déclare :

"J'avais mal au bras depuis fort longtemps; par moment j'éprouvais des douleurs aigues. Je suis allé vers la fille Sauvestre qui, avec des prières et de l'huile qu'elle m'a donné pour frotter mon bras, m'a guéri au bout de quelques jours, mais elle a refusé toute récompense".

Le Sieur Clemencet (Simon) manouvrier âgé de 43 ans demeurant à Tart le Haut, déclare :

"J'ai une fille qui avait une grosseur à la jambe par suite de contusion. Cette grosseur faisait boiter ma fille, devenait de jour en jour plus inquiétante. Je l'ai conduite chez la nommée Sauvestre qui m'a donné gratuitement de l'huile pour frotter la jambe de ma fille et nous a recommandé de prier pour sa guérison et au bout d"un mois, elle était totalement guérie".

Fait à Genlis, le 31 janvier 1874.

#### Le 6 août 1874, à nouveau, il y avait jugement :

Audience publique en Correctionnelle à Dijon jeudi 6 août 1874 par Monseigneur le Procureur de la République Bardonnant, vice président civil et Met, juge, Ladey, substitut, Bornier, commissaire greffier.

Entre Monsieur le Procureur de la république pour le Tribunal de première instance demandeur d'une part,

et Françoise Sauvestre née à Fauverney le 27 août 1818, sans profession demeurant à Fauverney défenderesse comparante d'autre part,

le Tribunal,

Oui les témoins dans leur déposition serment par eux prêtés de dire la vérité, rien que la vérité, la prévenue sur ses réponses, Maitre Perriquet, avocat en ses moyens, Monsieur le Procureur de la République en sa conclusion.

En ce qui concerne le délit d'escroquerie

Considérant les faits reprochés à la fille Sauvestre se sont produits dans les mêmes conditions que ceux à la suite desquels un jugement prononçant son acquittement a été rendu à la date du 20 neuvième dernier,

Qu'il n'est pas plus établi aujourd'hui par des faits nouveaux qu'il ne l'avait été lors du précédent jugement, que les pratiques religieuses auxquelles elle se livre aient eu pour but d'escroquer tout ou en partie de la fortune d'autrui pour l'appliquer à un besoin personnel,

Qu'il résulte notamment de la déclaration du témoin digne de foi, l'huissier Truchot de Dijon qui, s'étant présenté chez la fille Sauvestre avec sa femme et en ayant reçu l'huile prétendue bénie par elle, il lui avait offert deux francs que la fille Sauvestre ayant refusé de lui accepter, il avait mis dans le tronc placé dans la chapelle, une pièce de 2 francs qu'elle s'était empressée de retirer et de lui rendre en lui disant qu'elle n'acceptait jamais que le prix de l'huile qu'elle fournissait et que ses frais d'achat ayant été remboursés dès le matin par les premières personnes reçues, elle ne pouvait plus rien accepter;

Considérant ailleurs que pour l'article 49 peut être applicable, il faudrait qu'il fut établi qu'elle a agit avec une intention frauduleuse, que les pratiques de dévotion auxquelles elle se livre et qui malheureusement attire chez cette fille une grande foule de personnes accourant y chercher leur guérison ont, il faut le reconnaitre, un caractère éminemment regrettable qu'il ne peut paraitre néanmoins au tribunal qu'elle ait conscience du scandale qu'elle peut causer et qu'elle ne lui semble agir comme elle le fait que sous l'emprise de certaines hallucinations;

Considérant qu'il a été, à la vérité, trouvé chez la fille Sauvestre une minime somme d'argent mais que d'autre part, le tribunal doit tenir pour constat d'après les renseignements fournis, que cette fille infirme et sans aucun moyen d'existence, n'a d'autres ressources et n'en use pas d'autres pour subvenir à ses besoins, peu dispendieuse du reste, que les libéralités volontaires de la charité publique ne lui font pas défaut;

En ce qui concerne la prévention d'avoir fait servir sa maison à l'exercice d'un culte

Considérant que le fait de dire quelques prières en commun dans un oratoire particulier comme le faisait la fille Sauvestre avec les personnes qui venaient la consulter ne peut constituer l'exercice d'un culte dans le sens de l'article 294;

Considérant en outre que cet article, placé sous la rubrique "des réunions et associations illicites" a une corrélation intime avec les articles 291 et suivants qui le précèdent, qu'il ne pourrait s'appliquer qu'à des réunions de plus de 20 personnes, qu'il ne paraisse pas et qu'on établit pas avoir jamais eu lieu chez la fille SAuvestre.

Qu'on ne pourrait supposer d'ailleurs que la loi qui n'exige pas d'autorisation pour une réunion de moins de 20 personnes s'occupant d'objet politique l'exigerait lorsqu'elle aurait pour but l'exerciced'un culte.

Pour ces motifs,

Renvoie Françoise Sauvestre ses deux chefs de prévention qui lui étaient imputés par le Ministère Public.

A côté du jugement, sur la marge, est marqué:

Jugement réformé par arrêt du 26 août qui condamne la prévenue à 16 francs d'amende pour l'exercice d'un culte en sa maison sans la permission de l'autorité municipale.

Texte que nous retrouvons dans le registre d'appel du Tribunal :

 $\rm N^{\circ}$  8132 : Françoise Sauvestre sans profession à Fauverney renvoyée du délit d'escroquerie - 16 francs d'amende pour l'exercice d'un culte sans autorisation dans une maison privée - Dijon - Infirmé.

Le 30 décembre, il y aura de nouveau appel:

 ${
m N}^{\circ}$  8204 : Sauvestre Françoise, sans profession à Fauverney - Exercice d'un culte dans une maison privée sans autorisation : 200 francs d'amende - Dijon - Infirmé - (sur la marge : défaut).

Le registre a été consulté par nos soins jusqu'en 1890. Aucune trace de condamnation avec emprisonnement.

Il faut noter cependant qu'en 1873 et en 1874, deux autres personnes du sexe masculin, mais du même patronyme •nt été jugés, particulièrement Nicolas Sauvestre, jugé le 6 novembre 1873 et condamné à 3 mois de prison, suivant la l•i du 2 août 1873 :

"quiconque sachant qu'il est dans l'impossibilité de se faire servir des boissons ou des aliments qu'il aura consommés, sera puni d'un emprisonnement de 6 jours au moins, de 6 mois au plus et d'une amende de 16 francs au moins et de 200 francs au plus".

EVECHE DE DIJON

le 18 avil,

Morinieur,

La personne de Françoire Sauveste est hen comme. Mais la principale litterature la concernant semble him et l'opuscule (auguse vois fait allerin) x l'abbi Lagrent de Fauvancy, aujored'hui défent, et les articles de journaine.

Mais januis l'éndo us est préscripé It cette afane; il n'en reste avance trace, on

instead à interiogra les vieilles que, à Magny Mille. C'est me semble-fil, la such sorre en ma fomble.

avec mes soutments the tripes!

Marchi



Secrétariat ouvert les mardis et vendredis matins

Tél. 23.00.65

#### RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

# MAIRIE DE MAGNY-SUR-TILLE 21110 GENLIS

Magny-sur-Tille, le

19

Les armoieries communales sont le signe qu'à travers 20 siècles, Magny sur Tille, par le courage de ses habitants, a su préserver son implantation et ses libertés.

Ces armoieries sont composées d'un parti Azur à la fleur de lys, rappelant le vitrail de l'église, ancienne seigneurie ducale, et la Sainte Vierge, patronne de la paroisse, et de gueule au lion d'or; le lion était les armes de la famille de Pontailler.

23 avril 1968

# Cent cinquante ans après sa naissance Les fidèles de Françoise Sauvestre vont faire pèlerinage sur sa tombe à Magny-sur-Tille

Curieuse figure en vérité que celle de Françoise Sauvestre... Le 28 avril, de pieuses personnes à la foi aussi touchante que simple, vont prendre, depuis la région beaunoise en particulier, et curieusement aussi depuis le bassin minier de Saône-et-Loire, la route de Magny-sur-Tille, où elle mourut voici soixante-deux ans, un 22 avril.

Probablement un autre pèlerinage aura-t-il lieu vers le 15 août, qui coïncidera avec le 150° anniversaire de sa naissance en 1818, mais aussi avec la fête du saint curé d'Ars, dont elle fut presque contemporaine et pour lequel elle eut une véritable vénération.

Et pourtant, cette femme qui fait naitre chaque année une semblable ferveur s'est vue refuser, à sa mort, les sacrements de l'Eglise catholique et même le bénéfice d'un enterrement religieux.

Ne songe-t-on pas à ce film récemment repris à la télévision « Dieu a besoin des hommes » qui évoque la naissance spontanée d'un mouvement religieux s'opposant à la même Eglise?

Qui pourrait dire ce qui lut exemplaire ou reprehensible en la vie de celle que beaucoup s'obstinent à qualifier de sainte, malgré les avertissements réitérés d'un clergé très prudent?

Le fait qu'elle soit née un 15 août, jour de l'assomption de la Vierge, fétée avec tant de ferveur par les chrétiens (en partie grace à Napoléon, du reste qui en a fait un jour férié) n'explique-t-il pas, interprété d'une certaine façon, les pratiques auxquelles elle se livra dès sa jeunesse, semble-t-il, à Fauverney, son village natal?

Ou bien la pénible paralysie dont elle fut frappée dès l'âge de deux ans, et qui empêcha

Ou bien la penible paralysie dont elle fut frappée des l'age de deux ans, et qui empecha ses membres inférieurs de se développer normalement à la suite d'une rougeole mal soignée, n'est-elle pas plutôt à l'origine du soin qu'elle prenaît d'une sorte de chapelle privée attrant d'autres personnes qui prialent avec elle et en vinrent à la considérer comme les orientaux considérent leurs « sages », capable de prodiguer des consells, de soigner des malades, d'obtenir même certaines interventions miraculeuses du ciel ?

En tout cas, des son enfance «sainte» Françoise eut une vie sinon édifiante, du moins capable de faire naître la pitié;

#### Une chapelle...

Mais la jeune fille, refusant sans doute de s'exhiber ainsi, préféra les offrandes apportées à domicile dont il semble du reste, précisons-le sans plus tarder, qu'elle fit profiter plus pauvre qu'elle dès que cela lui fut possible.

Cependant, la petite chapelle évoquée plus haut, faisant de plus en plus parler d'elle, les langues, que certains qualifiérent de mauvaises, firent courir des bruits plus ou moins alarmants.

Un beau jour, en 1874, l'infirme marabout fut trainée devant les tribunaux, et condamnée à quatre mois de prison : « Pour exercice du culte sans autorisation dans un licu privé» disent les uns « Pour exercice illégal de la médecine » affirment les autres.

ment les autres.
L'ordre des médecins ayant été non moins ému des pratiques de notre héroine que les membres du clergé local et les autorités municipales.

a Mlle Françoisen utilisait déjà semble-t-il, une huile qui devait faire plus tard sinon sa fortune tout au moins une bonne part de sa réputation, et qui continue paraît-il par quelque vertu posthume a répandre ses blenfaits même si elle a été acquise dans la plus banale des épiceries.

discussion de pure source fort autorisée nous incline à penser qu'une accusation beaucoup plus grave, voire crminelle avait été portée contre la «sainte» et fondée sur une horrible découverte dans son jardin.

Toujours est-il qu'à l'expiration de sa peine, elle quitta Fauverney pour s'installer à Magny dont la population lui était (et lui est restée depuis) beaucoup plus favorable bien que 4 kilomètres seulement séparent les deux localités. Vivant un peu comme un ermite, elle connut alors (ou peutètre avant, car nous n'avons

Vivant un peu comme un ermite, elle connut alors (ou peutétre avant, car nous n'avons absolument pu périfier la date de son ou de ses pèlerinages) un regain d'autorité en effectuant une ou plusieurs visites au grand thaumaturge d'alors, dont l'Eglise catholique a reconnu cette fois la sainteté : le curé d'Ars.

Comme lui, Françoise en référa à une sainte Philomène, beaucoup plus hypothétique et en fit un peu le centre de son « ciel » exhortant ses propres « fidèles » à la prier. Regain d'autorité em particulier parce que c'est lors de ce pèlerinage que la « sainte » aurait recu du célèbre curé une petite ration d'huile de la lampe qui brûlait en permanence devant l'image ou supposée telle de Philomene. Et par l'intermédiaire de laquelle auraient été réalisés plusieurs miracles.

#### Besoin de merveilleux?

Dans quelle mesure Françoise Sauvestre a-t-elle soulagé, ellemême des malades, les guérissant même complétement parfois? Combien de prédictions se sont-elles réalisées? Combien de situations plus reluisantes atelle fait obtenir? Combien d'affaires de familles se sont-elles arrangées grace à elle? Nul ne saurait le dire, mais les témoignages ont abondé...

Nul ne saurait le dire, mais les témoignages ont abondé... sans qu'il soit jamais possible d'en vérifler un seul, selon les lois très sévères qui sont de règle en la matière.

gle en la matière.

Toujours est-il que certaines femmes enceintes ont une parti-

culière confiance et aussi les gitans, mais de moins en moins nons a-t-on dil.

Toujours est-il que la tombe de Françoise Sauvestre, un monument en vérité, pullule de statues de toutes tailles, d'exvoto naïfs où son nom se transforme en « Sovess » ou « Sovest » etc. en porte-clés aussi, assez insolites en ce lieu, tel celui qui vante les mérites du « meilleur amortisseur du monde» ou du « café untel». Modestes cadeaux sans doute, qui donnent bien le ton de toute cette affaire. Des lettres encore sont envoyées et déposées sur la tombe où l'on jette des pieces de monnaie. Nous avons appris qu'une association du nélerinare existait.

Nous avons appris qu'une association du pélerinage existait, sans pouvoir en retrouver la présidente qui serait une Dijonnaise (sans doute fort honorable) et qui s'efforce peut-être de canaliser vers une véritable foi chretienne la ferveur des fidèles comme le curé de Magny qui accepte de faire dire une messe les jours de pèlerinage, mais simplement « pour le repes de l'âme de la disparue, »

La maison de francoise Sauvestre, qui est ouverte seulement les jours de pélerinage est entretenue avec soin et ses fidèles ont transformé depuis longtemps l'allée qui conduit au cimetière en une très jolie charmille.

Dieu nous garde de méprise : januais la cravance des fideles et des amis de Francoise Sautestre, dont une piaque de marbre placée sur la tombe fait eurieusement une « marthyr » mais puisque nous évoquions au début és cet article le film « Dieu a hesoin des hommes », il semble bien qu'ici cette affaire, les hommes rei surtout les temmes: aient ressenti le besoin d'une évasion vers un merveilleux que la vie quotidienne est bien lein de leur dispare et aue nous cherchons fous d'une tacen ou d'une autre pius ou moins consciente.

Il est fort probable du reste que la satisfaction de ce fiesoin apporte un remede excellent à certains maux, puisque l'influence du psycaisme sur la vie physique n'est plus a démon-

J.-P. JALABER.

# A MAGNY-FAUVERNEY COLOR Sales Action 1954 Plus de cinquante ans après sa mort on vient encore en pèlerinage sur la tombe de Françoise SAUVESTRE

S'il existe dans notre départe-ment une personne sur laquelle les jugements les plus opposés ont été portés, c'est bien le cas de Françoise Sauvestre, de Magny-Fauverney on Magny-sur-Tille.

Si de très non breuses personnes la prient et se déplacent pour venir la venerer dans ce village, d'autres la mepriscot ; et il est juste de dire que le nombre de ces derniers va en diminuant.

Nous voudrions, dans cet article, faire le point de la question, afin d'éclairer les esprits, laissant chacun libre d'en tirer les consé-quences qu'il veut. Nous avons fait une très large enquête, près des esprits les plus divers ; nous avons compulsé les archives, nous avons interroge les personnes qui l'ont connue ; nous avons constaté nous-mêmes le fait que cinquante ans environ après sa mort, plusieurs milliers de personnes qui ne l'ont pas connue pourtant directement, la vénérent.

Il est tout d'abord nécessaire de rappeler que l'Eglise catholique, tres difficile à juste titre pour donner le titre de « saint » no s'est jamais prononcée sur la sainteté de vie ni sur les faits extraordinaires de la vie de Francoise Sauvestre. Nul ne peut pré-sager de l'avenir : aucune approbation ni condamnation n'a été | donnée jusqu'à maintenant. A ce propos, nous avons appris qu'en Juin 1948, toutes les plaques de marbre portant la mention de « sainte » avaienit été retirées du cimetière et mises en lieu sur, sinsi que des médalles et les Recueils des véritables prières ». superstitieuses ; huite déposée sur jours de « pelerinage » mis de prote M . . . . . .



La tombe de Françoise Sauvestre

edités jusqu'en 1947 ; ces prières, dans le pe it village de Magny- en patois bourguignen souvent, dont l'autherite de prierres, dans le pert village de magny- en patois bourguignen sourent, teuse, renferment des passages incompréhensibles qui nont certainement pas été prononcés tels de l'égles. Cette maison à été prononcés tels de l'égles. Cette maison à été elle, d'intermediaires entre les quels par Mile Souvestre L'evèché de l'égles. Cette maison à été elle, d'intermediaires entre les quels par Mile Souvestre L'evèché. de Dijon a d'a lleurs mis en gar-de Dijon a d'a lleurs mis en gar-de les fidèles contre les pratiques mort : elle peut être visaée les malgré son grand ace ; un petit

il est par contra est égundnt per- chasse de sainte Philomène, et ou était très par de la constitue par de la constitue par et de la constitue par et de la constitue par et de la constitue per et de la constitue par et de la constitue parte par et de la constitue par et de la constitue par et de la constitue parte par et de la constitue par et del constitue par et de la constitue par et de la constitue par et son particulier; I case permet that calcy recult orangoup on passessons of the farte a serior of their ame vertices A prime de sante Philip traitant on the particular tensor being tensor of the benty city for the farte of the sante of the Full sails and a subject of the post of the sails of the sails and the sails of the 'e same care do mail de limbe de la mipe qui, b. tait d'vant In chine di scinte Phaemene en son est e d'Are Mac succession y est norce pales les tons i mai re greasement taut a Ais qu'a Ma-

et elle quitta Fauverney, cette cheminée ; elle s'exprimant ordi-comée-là, pour aller s'installer nairement en français, que que fois

bonnet blane, tuyante, convent sa le tombeau, etc., Mais si les pra- Dans cette maison, elle amena tête. Elle était highlier simpletiques exteriences : programms, sea une chambre en chap lie en ment, comme a la cambragne, ten-etc sont forme encor na dites, brillan une veil cuse devant une four très proprenent tette b.le

Que nous apprend Phistoire sur

Eile naquit le 15 noût 1818, A Fauverney, village situe à douze kilomètres de Dijon, sur la route de Dole. Elle était d'une famille de neuf enfants. Hélas ! un jour vint où le père abandonna tous gans qu'elle recut des visiteurs les siens et ce fut aussitôt la grande misère A deux ans, elle pée de paralysie des membres inféricurs qui la rendit infirme incurable. Désormais elle ne se déplacera plus que dans une petite voians, on portait la petite Françoise le long des routes et des chemins pour mendier et alder ainsi A nourr'r ses freres et sœurs, tandis que sa mère travalllait autant qu'elle le pouvait ; à la moisson, elle allait glaner dans les champs

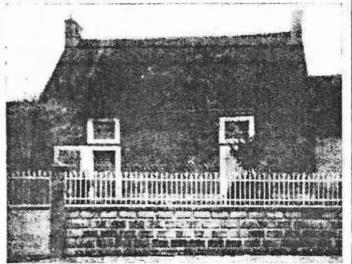
Quand elle fut à l'age adulte, de graves ennuis lui furent cauacs et des histoires survincent sur losquelles il est diffiche de savoir exactement ce qui s'est passé la passion s'en mélant. Elle entrete-nait une potite chapelle et souvent des personnes venalent prier près d'elle. Des plaintes furent déposées contre elle ; elle fut dé-fendue par M Toussaint, avocat; et le 3 ceptembre 1874, elle fut condamnée par la Ohambre correctionnelle de Dijon a pour exercice du culte sans autorisation dans un lieu privé », à la prison : elle y fut du 18 juin au 28 sep-

negalent lui confier leurs maux. fut atteinte de rougeole : plongée leurs clétresses, dennender des Ruedans des bains froids sans les prérougeole rentrée : elle fut frap- facon très rude, ceux qui d'avaient, son intercession. pas confiance en elle, où qui di-

alent du mal d'elle. Blen des faits, plus ou moins le-gendaires dont il faut beaucoup ture surbaissée. Des l'age de cinq se méfler, out été racontes par des personnes ayant certes bonne intention, mais, blen souvent, ce n'est pas historique.

> De ces différentes viaites à Ars. elle rapporta les grandes idées qu'elle expliquait ensulto à ses visiteurs : « Il faut beaucoup priet et surtout blen prier ; ce qui im-Il faut faire penitence pour les nel·lement le 5 mai), et le dimanque Dieu nous envoie comme souffrance; il faut beaucoup simer ceux femmes dépensières ».

Le matin, elle recevait les visi-Des calomnies furent répandues, tours, les faisait asseoir devant la



La maison de Magny où vécut Françoise Sauvestre

z is a deulouseus ancompréhen-sion ant se d'act l'abbe Bertin, cale d. Murny our mal impress our par certaines pratiques, ciul d'an devoir dogr durement inversació, L'abbé Bertin quittait Magny au debut de janvier 1907.

Elle recut beaucoup d'argent, mals, ne gardant absolument rien pour elle, elle distribuait tout aux mathematical et aux cenvies chari-

Pour ce qui est du don de divination et des guérisons nombreusis qui sont attribuées à son intercession, settle l'Eglise est qualifice pour en reconnaître le biencautions indispensables, elle fit manche, resorvé au Solement. Elle fondé Ceux qui la prient assurent ce qu'on appeluit à l'époque une refusant de recevoir, parfois d'une qu'ils ont obtenu beaucoup par

Jusqu'à sa mort, qui survint le 22 avril 1906, et après sa mort, elle fut en butte à beaucoup de contradictions qui durent encore. mais vont en s'atténuant.

Sur sa tombe, ceux qui avaient confiance ont édiffé une petite chapelle qui renferme des ex-voto, des vitraux et de tres nembreuses statues.

Les pèlerins viennent spèciale-ment en « pèlerinage » commun le jour anniversaire de sa mort. c'est-a-dire le dimanche qui suit porte, c'est la guerison de l'ame ; le 22 avril (cette année exceptionpécheurs ; il faut accepter tout ce che qui suit le 10 août, fête de sainte Philomène.

Le 11 juillet 1913, le docteur qui souffrent. Il faut aimer les pau- Charbonnegu, de Gensis, et le docvres ; ce sont les amis de Dieu. teur Zipfel, professeur à l'École de Les plus pauvres sont, selon son médecine de Dijon, furent cherges expression, les pauvres en a habits de la reconnaissance du corps de neirs », c'est-à-dire les personnes Mile Sauvestre. On voulait savoir qui n'ont plus rien et qui n'osent dans quel état il se trouvalt ; des pas demander. Ne faltes pas l'au- personnes avaient répandu le bruit mone aux pauvres « gourmants » que 10 ans après se mort on rec'est-à-dire aux ivrognes et aux trouverait son corps intact. En réalité, on n'a retrouvé que le crane et des vertebres. Un cercuell neuf fut remis sur le fond de d'ancien.

Pendant l'occupation allemande de 1940a1944, les Allemands ont respecté sa maison. Colle-ci, a coré de l'église et du monument aux morts, ne présente rien d'extraotdinaire. Devant la maison se trouve une cour ; les plates-bandes de fleurs n'existalent oas de son temps. A droité des herbages qui servaient à Mile Sauvestre ; si vous entrez dans la maison, vous voyez aussitôt à droite un lit, petit à cause de son infermité. et où elle mourut ; derrière la maison se trouve son ancien judin avec son pults. A gauche de la cour, vous pouvez entrer dans sa chapelle, remplie de vieux sou-venirs et où che recevait ceux qui venalent la voir.

On ne poasède d'elle aucun portrait ni aucun écrit : elle ne savait ni lire, ni écrire.

Nous avons scrupuleusement rapporté sur cette personne ce que nous avons appris de sor. Ce qu'il y a de curleux, c'est que 50 ans après sa mort, des milliers de personnes pensent à elle comme à une sainte...

Au cours de notre enquête, nous avons rencontré de nombreuses personnes qui ont accepté, très aimablement, de nous parler de Françoise Sauvestre.

Nous reproduisons ci-dessous, très fidèlement, des extraits de leur témoignage.

Nous avons rencontré, en juin 1986, Monsieur Dubreuil, vigneron à Pernand Vergelesses et qui est un des membres de l'association destinée à perpétuer le souvenir de Françoise Sauvestre :

- Qui était cette femme ?
- C'était une personne estropiée, puisqu'elle avait un chariot pour marcher, pour se déplacer.
- Certaines personnes prétendent que c'était une sorcière ?
- Non, ce n'était pas une sorcière, c'était une personne qui priait comme le Curé d'Ars qui intercédait, qui demandait à Ste Philomène et pareille dans ses prières. Pour toutes les personnes qui allaient la voir, il fallait prier.

Elle, elle demandait au Bon Dieu, mais c'est le Bon Dieu qui dirigeait.

- Et les guérisons ?
- Je sais que ma grand-mère a été guérie, c'est mes parents qui le l'ont dit. Il y a eu beaucoup de miracles qui n'ont été enregistrés ni par les médecins, ni par personne. Mais un jour, elle sera certainement reconnue Sainte. Il n'y a pas de doute, elle sera béatifiée.
- Qu'elle était la maladie de votre grand-mère ?
- Je ne sais pas très bien, elle avait de l'emphysème. Elle a été guérie en priant, mais s'est servie de l'huile pour se frotter. De l'huile de lampe car, dans le temps, on s'éclairait avec de l'huile. C'était de l'huile comme le St Curé d'Ars, c'était pareil.
- Elle s'est beaucoup inspirée du Curé d'Ars ?
- Oui, elle a été deux fois à Ars. C'est mon père qui me l'a dit. Car mon père l'a connue. Une fois, elle est passée par le Carmel de Beaune où elle a couché, avec se petite voiture. Une autre fois, elle a prit le train. Un monsieur, qui est mort maintenant, le père de ma marraine de Beaune, l'a vue. Elle était venue, je ne sais pas si c'est de Fauverney ou de Magny, avec son petit chariot, car c'était comme un cul de jatte. Avec ses jambes, elle ne pouvait pas marcher. Et, sur le quai de la gare, les agents de la SNCF ne faisaient pas attention à elle. Et puis, le train, au moment de partir, n'a pas pu. Alors, elle a dit à un employé, en français, car, malgré qu'elle ne sache ni lire ni écrire, elle parlait en patois et en français... c'était déjà des dons... Alors, elle lui a dit "Montez-moi dans le train et il partira". Ils l'ont montée dans le train et it train est parti. C'est ce que l'on m'a dit.
- Et l'association ?
- Moi, je m'occupe de l'entretien de la tombe, uniquement. Mlle Chapuis, elle, s'occupe de l'entretien de la maison. Ils étaient à 4 personnes. Il y en a eu une de morte, je crois. Car la maison est toujours restée intacte, même quand les allemands sont venus.

#### - Et ses condamnations ?

— Elle a été emprisonnée. Elle a été condamnée pour pratique illégale de médecine car les médecins justement l'on fait emprisonner, car elle guérissait. Suivant l'opuscule, elle aurait fait 140 jours de prison mais la police urbaine n'a rien retrouvé dans les archives de son emprisonnement. J'aurais bien voulu... c'est ce que j'ai dit à notre ancien evêque qui est maintenant cardinal, Albert de Courtray et Jean Balland, le nouveau. Je les ai emmené visiter la maison, ils ont tout vu, je leur ai fait voir. Autrement, il n'y a pas eu de recherches, c'est resté au point mort, mais elle a été certainement en prison.

#### - Et la chapelle ?

- Dans la maison, il y a une petite chapelle érigée à Ste Philomène. Ste Philomène est dans une châsse. C'est un don d'un américain qui avait été guéri. Il y a des cannes, des béquilles à l'intérieur. Il y a une quantité de choses qui lui été données et offertes pour des guérisons ou des conversions. Elle touchait beaucoup d'argent, mais cet argent, elle ne le gardait pas. Même pour des personnes qui allaient lui demander, elle savait si la personne n'avait pas les møyens, elle lui disait "gardez cela pour vous, vous en avez plus besoin" et pour les autres, où elle savait que ça ne les privait pas, elle mettait beaucoup d'argent sous la porte de l'église et malgré cela, le curé n'a pas voulu l'enterrer. Il y a eu un problème avec l'Abbé du moment. L'évêque lui aurait dit "Je l'aurais su, j'aurais été moi-même l'enterrer". 8 à 10 jours plus tard, le curé a été changé. Il y avait une mésentente. [Les boches], je le sais par le père de ma marraine, ils ont pris une croix, dit une prière et l'on enterrée... religieusement mais sans prêtre.

#### - Et sa jeunesse ?

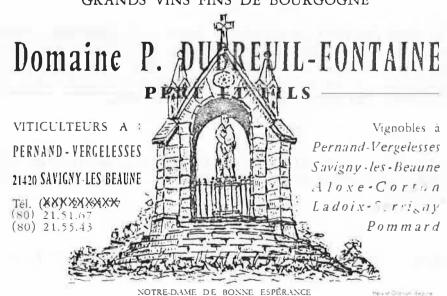
— Mon père l'a connu, mais Monsieur Bailly l'a connue, même étant enfant, chez ses parents. C'était une famille pauvre, il la mettait le long d'une route pour mendier. Dieu ne lui a pas permis de recouvrer la santé avant... elle a préféré que ses bras soient libres, mais pas ses jambes. Elle a eu une rougeole rentrée. Elle refusait de se laisser photographier... il n'y a ni photo, ni dessin rien. C'était une fervente pieuse qui ne faisait que prier, même de nuit, parait-il. Elle avait un lit et l'on dit qu'elle se couchait et qu'elle priait pour les pêcheurs. Tout était basé sur la prière et pour certaines personnes, de l'huile sainte.

#### - Mais qui l'a fit condamner ?

- C'est certainement les médecins de Dijon. Car elle a été condamnée justement pour pratique de médecine illégale. Tout ce que je sais, c'est d'après ce que l'on m'a dit. Quand elle recevait des personnes, elle les prenait à la chapelle une par une et disait la prière... Les gens donnaient... Elle avait une personne auprès d'elle pour la surveiller et je crois que c'est le gouvernement (ou le 2ème bureau ?) qui l'avait mise auprès d'elle pour rendre compte.
- On parie dars un article de journal d'une affaire criminelle?
- Je n'en ai jamais entendu parler. On lui voulait peut-être du mal... Elle a toujours dit "on n'est pas prophète en son pays"... Regardez le Christ... Dans le pays, à part quelques personnes, l'ensemble ne s'en occupe pas.

- Et les pèlerinages ?
- Il en vient beaucoup de Saône et Loire, du Jura. Il y en a, venu de l'étranger, du temps de son vivant. Il y a beaucoup de gitans qui passent. Ils mettent de tout, des bonnets, des selles, toute sorte de choses. J'ai dit à la personne qui s'en occupe : enlevez-moi tout ça. Si vous voulez faire bénir quelque chose, posez-le sur la tombe et emmenez-le. La tombe, elle est plus simple, car il y a une quantité d'ex-votos qui ont été emmenés dans la maison, dans une pièce avec les statues de la Vierge, du Sacré Choeur, du Curé d'Ars, enfin tout. Il y en a une centaine et ce sont des dons qui ont été fait après sa mort. Il y a beaucoup de gens qui viennent. Il y avait un car, mais on vient maintenant avec sa voiture particulière.
- Y a-t-il eu un dossier fait par l'église?
- Non, il n'y a pas de dossier, que des paroles !
- On dit qu'elle fut pendant 12 ans, la servante du Curé d'Ars ?
- Non, c'est des paroles... Elle a été 2 fois à Ars. Autrement, c'est faux... Vous savez, on peut raconter toutes sortes de choses...

GRANDS VINS FINS DE BOURGOGNE



Nous avons continué notre enquête directement dans les villages de Magny et de Fauverney.

Nous avons rencontré de nombreuses personnes, jeunes ou moins jeunes qui ont complaisamment ouvert leur mémoire ou simplement donné leur opinion.

\* "Je ne l'ai pas connue. Quand je suis née, elle était déjà morte. Ma mère l'a bien connue. C'était un cul de jatte. Il y a beaucoup de gens qui viennent, mais en fait, ceux du village, même les anciens, n'y allaient pas. J'ai connu l'abbé Bertin, il n'a pas voulu l'enterrer à l'église. Elle a fait un procès et elle l'a perdu mais elle n'a pas été en prison. Pensez-vous, affligée comme elle l'était....

\*\*\*

\* "J'en ai entendu parler comme ça. Il y a des pèlerinages. Mais à savoir si elle a fait des miracles !! Ma grand-mère, elle aurait 90 ans, nous en a parlé. Si les gens ne faisaient pas ce qu'elle leur ordonnait, elle leur disait, ce n'est pas la peine de revenir. Elle les soignait avec de l'huile, je crois. Je n'y ai jamais cru. Il faut avoir la croyance. Elle avançait avec des fers, c'était un cul de jatte et se déplaçait dans sa maison. Elle parlait patois..."

\*\*\*

\* "Il y a des pèlerinages. Il y a au moins une vingtaine de cars. Elle a guéri des gens. Il y en a qui y croit. Il faut aller à la messe pour en entendre parler. Je n'ai jamais visité la maison..."

\*\*\*

\* "De son vivant, il y en a qui venait même d'Espagne !..."

\*\*\*

\* "Elle n'est pas sainte, elle n'est pas reconnue par l'église..."

\*\*\*

\* "Je ne me suis même pas posé la question. Quant à la sainteté, c'est une autre chose. On en entend quelque fois parler. Il y a beaucoup de gitans qui viennent. Je ne connais son histoire. Pour moi, elle n'a pas fait de miracle. D'ailleurs, je ne sais même pas ce qu'elle a fait. Il y en a qui y croit. Elle avait des petits pieds et un petit lit..."

\*\*\*

\* "Je ne l'ai pas connu. J'ai visité sa maison à Magny, en face de l'église. C'est peut-être vrai, c'est peut-être pas vrai... Elle est canonisée, je crois..."

\*\*\*

\* "Les pèlerinages ? Il n'y a plus le monde qu'il y avait avant !..."

\*\*\*

- \* "J'avais une fille qui allait au catéchisme à Genlis. C'était un dimanche après les vêpres. Eh bien ! ma fille a été bien calottée par une soeur qui l'a disputée. Elle lui a dit "comment ! ta maman, qui est pratiquante t'a fait manquer le rendez-vous pour cette envoyée du Diable, cette sorcière !!..."
- \* "Je n'ai pas connaissance de faits très précis. Peut-être des gens vous diront qu'il y a eu telle ou telle chose. Moi, je ne connais rien de précis..."
- \* "Je l'a connais à travers ceux qui l'ont connu. Ma foi est née de là, parce que j'ai des preuves..."
- \* "Les gens aimeraient qu'on en parle. Il n'y a pas à en faire une Sainte. Je ne connais aucun fait précis..."
- \* "Ceux qui restent dans le village maintenant ne l'ont pas connu. Il y en a qui ont dit qu'elle était une sorcière, mais il y a beaucoup de personnes qui ont tendance à dire plus de mal que de bien..."
- \* "Elle se servait de la religion et l'Abbé Bertin, que j'ai connu, ne l'a pas enterrée. Il ne l'aPprouvait pas. Elle n'allait pas à l'Eglise. D'ailleurs, elle ne pouvait pas bien se déplacer. J'ai entendu dire qu'il y avait près d'elle la soeur du Père Nicol..."
- \* "Il parait qu'elle a fait des miracles. Elle a des plaques au cimetière et même de l'argent sur sa tombe. A côté de sa tombe, il y a plein de reconnaissances, de béquilles, des corsets. Il parait qu'elle a fait quand même du bien. Elle marchait avec des gros fers pour lui donner son aplomb..."
- \* "Elle av ait une chapelle à côté de sa maison à Magny, une superbe chapelle. Je l'ai visitée. Elle a du faire quand même quelque chose pour avoir toutes ces reconnaissances..."
- \* "Il parait qu'il y a un professeur ou un docteur, je ne sais plus, qui serait descendu dans sa tombe et qui aurait mis la main dans son corps ; Il y avait du sang, qu'on a dit, car je n'étais pas là, je ne l'ai pas vu..."
- \* "Si vous portez de l'huile et si vous croyez en elle, il parait que l'huile se fige comme en hiver. Alors, quand on a quelque chose, on peut se laver avec..."

\* "Les pèlerinages ? Je crois qu'il y a beaucoup de monde, surtout des gitans..."

\*\*\*

\* "Vous savez, les gens raffolent de merveilleux ; si vous voulez réussir, faites du merveilleux..."

\*\*\*

\* "Un curé, un jour, est venu la voir en civil. Quand il est arrivé, elle lui a dit : Remettez votre soutane et alors vous pourrez revenir..."

\*\*\*

\* "Pour les miracles, il y a des enquêtes en cours, c'est une question de temps..."

\*\*\*

\* "Il y avait des bourgeois qui venaient la voir à Magny. Ils arrêtaient leur voiture au-dessus de la butte, avant l'entrée du village et descendaient à pieds à sa maison. Elle leurs disait alors : Et votre voiture ?..."

\*\*\*

\* "Je préfèrais mettre ma tête sous l'échafaud que de dire : je n'y crois plus. On pourra me dire : elle est dingue, et même quelqu'un de pas normal, à la limite. Je veux bien ne pas être normale..."

\*\*\*

\* "Les plaques qui sont dans sa chapelle ne sont pas mensongères. Il y a eu une dame qui souffrait d'un cancer à un sein. Je crois même que son dossier est à Rome, parmi tous les autres. Sur la table d'opération, les docteurs n'ont pas pu l'opérer. Grâce à Françoise Sauvestre, elle est guérie. Ils n'y ont plus rien trouvé..."

\*\*\*

\* "J'étais jeune, j'avais 14-16 ans, j'ai vu une petite revenir, une fois. J'ai vu sa maman la ramener mourante, et bien, elle est toujours du monde maintenant. Elle priait la Sauvestre. Ma foi, je ne sais pas si c'est ça, mais elle est toujours du monde..."

\*\*\*

\* "Il avait 18 ans et habitait Magny. Il est mort maintenant. On aurait du l'amputer d'une jambe. Elle lui a dit ce qu'il fallait mettre : Demain, tu vas envelopper ta jambe avec une vieille toile cirée qui est qu-dessus de chez toi, dans ton grenier. Le lendemain, il sortira un germe grand comme ça et plus jamais tu d'avais rien. C'est ce qui s'est passé. Tous les soirs, il montait vers sa tombe. Il avait en elle une confiance illimitée..."

\*\*\*

\* "Il en venait d'Italie, car, à l'époque, vous savez, il n'y avait pas la chirurgie d'aujourd'hui qui vous détache, quand vous êtes deux soeurs siamoises. Et bien... elle a fait ce miracle... Elle les a séparées..."

\*\*\*

\* "Je connaissais une personne aveugle, car il avait été malade tout petit. A l'âge de 8 ans, sa maman l'a emmené voir Françoise Sauvestre. Elle lui a dit : quand vous passerez le pont, vous verrez clair. Et il fut guéri..."

\*\*\*

\* "Sa petite était entre la vie et la mort ; elle venait sur sa tombe tous les jours et elle s'en est sortie miraculeusement..."

\*\*\*

\* "Le docteur venait de sortir de chez moi et m'avait donné un tout autre diagnostic. J'ai eu cette implusion en fermant la porte. Je ne peux pas vous dire, les gens qui sont incroyants ne peuvent pas savoir, ni ressentir. Il se produit quelque chose en vous de surnaturel qui vous pousse, bien en dehors des impulsions naturelles que l'on peut avoir. Je ne courais pas assez vite... J'ai tout plaque... J'ai téléphoné à la clinique pour dire qu'il fallait que je vois, de suite pour ma fille, un pédiatre... Elle était en danger... Et c'était vrai, car quelques heures après, elle serait morte. Elle avait une double otite avec mastoïdite très développée. Le docteur, lui, m'avait dit que c'était seulement un embarras gastrique..."

\*\*\*\*\*\*\*

KEMO! GNAGE mou. qui a accepté de nous " Monsieur de CURÉ - Que pense. - Je n' de refuse, té. C'est PUBLIC NTION. - 1k jam. - Et le - Je pi ren -65 .ndu. autrefois °a, je se

dı

en :ela u :hapelle l "agit ns. Its se

- L'év.

 L'an dernier. Oui je n'avais re Après, in et

10...!

ii,

!e

cathu
vrais ma.
Jean-Paul II
Et il y en a bie.
Alors...

e qui pas aussi, de

shi.

**◊ ◊** 

ALORS ...

Comme nous l'avions précisé au début de notre revue, nous ne donnerons aucune conclusion à cette "affaire".

Nous avons voulu uniquement constituer un dossier le plus somplet possible et le plus objectif possible sur la "FILLE SAUVESTRE".

Nous pensions en effet, que la vie de cette femme qui a marqué et marque encore nos deux villages côte d'oriens, méritait cette étude.

Loin de nous l'idée d'entretenir ou de raviver une polémique. Nous avons voulu simplement fixer cette page d'histoire régionale avant que les souvenirs ne s'effacent et que les documents ne se perdent.

Cette femme était-elle véritablement une sainte ou simplement un escroc, nous laissons le soin aux lecteurs de se forger une opinion selon ses convictions.

Nous tenons à signaler que, pour établir ce document, nous avons rencontré quelques fois de fortes réticences, voire même des portes fermées.

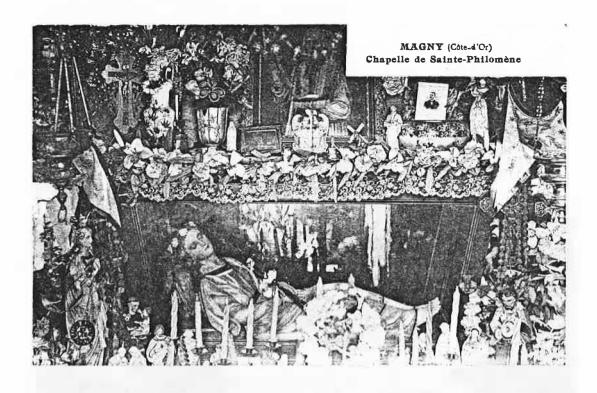
Nous n'en voulons pas à ces personnes qui se sont méprises sur nos intentions et remercions vivement les nombreux habitants des deux villages qui ont spontanément et sans aucune gêne, participé à notre recherche en nous livrant leurs souvenirs, plus particulièrement :

- les Maires des deux villages : Messieurs Martin et Rizzo,
- Monsieur le Curé
- l'Evêché de Dijon,
- Monsieur Dubreuil, anoien Maire de Perenand Vengelesses
- Monsieur Colombey (qui nous a malheureusement quitté en 1986).

Ce dossier comporte certaines lacunes. Certaines précisions, des documents n'ont pas été retrouté. Si vous les possèdez, n'hésitez pas à nous consulter.

#### BIBLIOGRAPHIE SOMMAIRE:

Tous les documents et écrits ont été tirés des archives des mairies de Fauverney, Magny sur Tille, archives départementales de Dijon, archives de l'Archevêché de Dijon, témoignages et documents personnels.

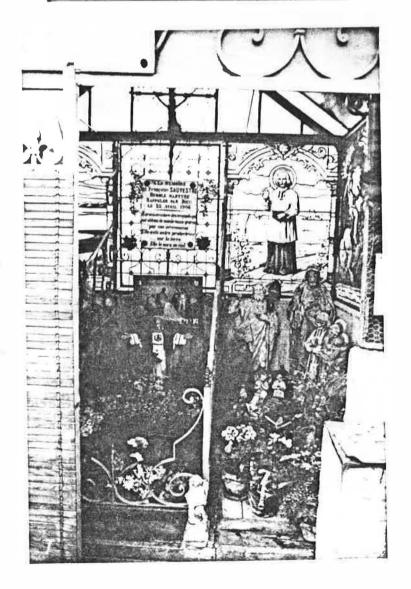




Lit mortualre de Mademolaelle Prançoise Sauvestre

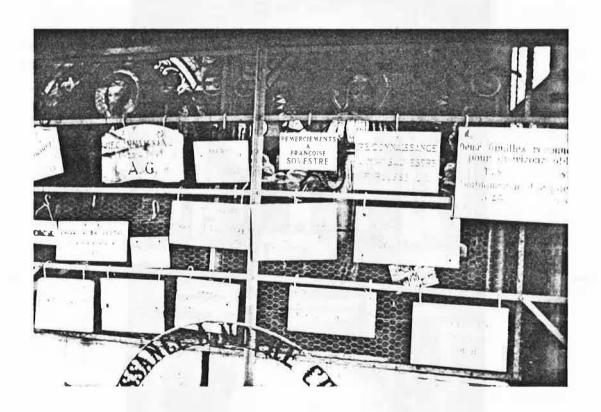


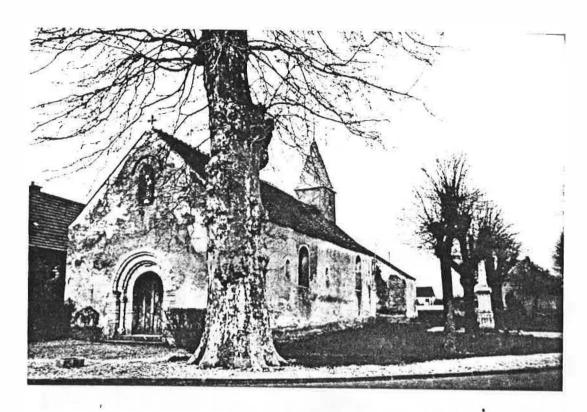
TOMBE de FRANÇOISE



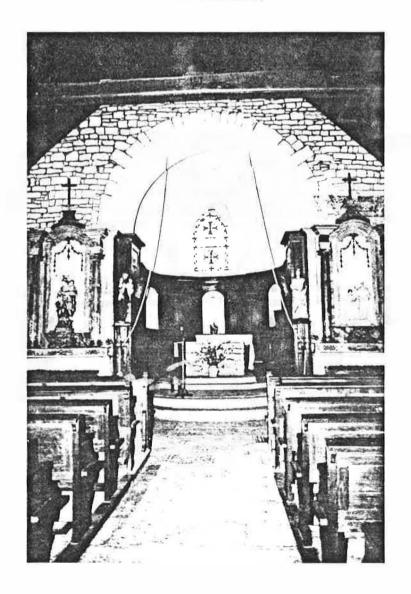


### TOMBE DE FRANÇOISE



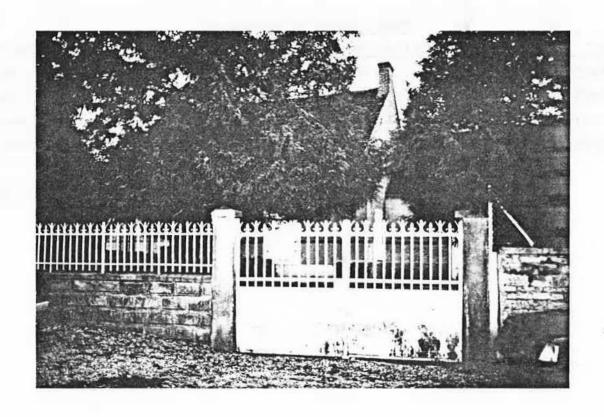


EGLISE de MAGNY SUR TILLE





MAISON de FRANCOISE SAUMETRE



#### COMMUNIQUÉ

Jean SIDER m'a chargé de la publication en souscription, de son ouvrage intitulé: "L'AIRSHIP DE 1897--Contribution à l'étude socio-historique de la vague de dirigeables-fantômes aux Etats-Unis".

Il s'agit d'une édition fabriquée artisanalement comportant 373 pages. Pour réunir cette documentation inédite, Jean SIDER a dû contacter de nombreux organismes spécialisés (Public Libraries, Muséums, Universités, etc...), et même payer des étudiants américains qui ont procédé à des fouilles dans divers journaux de l'époque.

La date ultime de souscription est fixée au 15 Juillet 1987. L'ouvrage devrait paraître courant Août. Son prix est fixé à 110 francs français + 20 FF de port. (Soit un total de 130 FF).

#### Modalités de paiement:

Pour les lecteurs résidant en France: par chèque bancaire à l'ordre de Thierry PINVIDIC à expédier à l'adresse suivante: 7, Hameau de la Florida, 91800, BRUNOY. Pour les lecteurs résidant à l'étranger: par mandat-carte international (International money-order) de 815 francs belges, à l'ordre de Mr. Henri SCORNAUX, à adresser au 55, rue des Cultivateurs, B-1040, BRUXELLES, BELGIQUE.

Thierry PINVIDIC

communiqué ADRUP (VACHOW) Suite à la publication du travail consacré par Dande GAU DEAU et Jean Louis Gouzien à l'affaire Marins Dewilde, plusieurs collègues m'ant dit détenir en axchires des compures de presse nou reprises dans le document. Aussi nous avons décide, Claude GAUDEAU et moi, de procéder à une collecte systématique de toutes les coupuxes de presse re-latives à ce cas encore disponibles dans les axchives des ufolo-Cette compilation une fois constituée sera accompagnée de la nouvelle courbe de répartition temporelle des compures de presse" et Pera l'objet d'un complément on travail de GAUDEAU et GOUZIENT proposé également en souscription. La liste des coupures de presse actuellement en notre possession (in chant celles déjà publiées) est jointe au présent communiqué. Tont article consacré à l'affaire Devilde ne figurant pas dans cette liste est le bienvenu Je souhaite que tous les lecteurs de communiqué se mobi-Pisent exapsidement afin que notre collecte soit la plus complète possible. Thierry Pinvidic. THERRY PINVIDIC 7, Hameau de la Florida 94800 BRUNOY ----

and the second of the second o

ere en en la frança de la composição de la

liste des coupures de presse déjà dispossibles dans un état exploitable NB: les compures dont la référence est précédée d'un astérisque sont celles dont la copie que je détiens est vraiment à la limite de l'exploitable. Si le lecteur dispose d'une sonne copie de la référence en question je souhaiterais qu'il me l'adresse. Merci d'avance. - La croix du Nord. 12.9.54 p18 - la liberté 12.9.54 p4 - la voix du Nord. 18.9.54 pp 3.4 - Nord. Matin 12. 9. 54 pp 1,8 - Nord . Eclair 12.9.54 . plo - Nord - Littoral . 12. 8. 54 p1 \_ Le Télégramme de Parest 13.09.54. - Franc Tireur 13.09.54 \_ L'Aurore . 13.09.84\_ - le midi libre 13.09.84. - le parisien libéré 13.09.84 - Le courrier Picaxal 18.09.54. \_ London Daily Sketch. 13.03.84 \* Baltimore Evening Sun 13.09.54 - Douphiné Liberé 14.09.54 ----- Nouveau Word Maritime. 14.09.54 \* le parisien libéré 14.09.54. - la houtagne 14.09.54 \_ la croix lh. 09,54 

- 16 Soir Illustic 22 9 Sh pp 11-14,16. \* New. york Tournel American, 19.8.54 - la croix de seine de Maxue 18.3.54 ph - la croix de l' Diene 18.8.54 ph - La Bailleuloise 18.8.86 pt - Le dimanche du Word. 18. 2. 54 . P. L. - le courrier de Valenciennes 18.9.56 + 9 2.8.86. 90tropuil -L'éveil de Bernoy. 17. 3.54 pd. Le progrés du Mord . 17. 3. 84 par La Liberté. 17.9. su pe 12.8-28.76. Arold wh suismed al La Croix In Word 17.9.54 pt Nord- France, 17.9.54 pp 10-14 Femille d' Avis de Mendhadel. 16. 2.56 p. 1.3. Moureau- Mord Marithue 16. B. Sh. P 2 Télégranne de Bæst 16. 9.54. Nord- Eclair 16.9.84 pp. 1,8. L' www de Reims 15.9.54 p8. Le possieu Ribére 15.9.56 . France - Boir - 15. 9. 54 pp 1, 6. Nord - Eclar 15.8.54 Ph. 3 Word- Watin , 15.8.54 p 1,6 L'observateur d'Avesnes. 15.9.54 pt La croix du 150rd 15. 9.54. p2 Femille d'Avis de Menchatel 14, B. St. p. Liberation. 14.09.54.

| the result of the same of the |
|---|
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
| - La Jaix du Word. Ay. 08. 68 p.17.   |
| FI 89 90 W 127  |
| - Outomas 40 25 pp 2-24.  |
| - Ourance no 24 (82 stimestre 59) pp. 1. 18.  |
| La Semaine du Nord. 4. 02. 55.  |
| -4  |
|   |
| - Le Face à Main. 30. 10, St pp 1, 20.  |
| . Nord - Mord - Mobil 28. de. St. p. J.   |
| Nov. 1. 1884.   |
| ב בפשו אבלברבותב : דרבונה וסתמנות אבנחוז ושבת מונ מונצו פר מנו ויצמ ושמינות   |
|   |
| - The Clearwater Eun, Cleaxwater, Florida, 21. 10.54, ps some viférence: "French landing reports" isen du doesier de Ted Bloede   |
| - La cité (Mons, Belgique) 13. 20. Sh.  |
| - La liberte 13. 20. St. pt   |
| - Radox 17. No. Sh  |
| - Radax 3. do. Sy   |
| 12.8.88.88.80 Ab 2000 Louisch 1 _   |
| - France. Dimendhe (vera 25 ou 26 do. 54.)  |
|   |
| - La Croix de l'Olsne . 26.9.54 p6.   |
| - Radax 86.8.84 (convertine)  |
| 13x8-Wotch 25.8.84 p62  |
|   |
| 2 of 22.8.28. Whop-brow_  |
|   |

and the second of the second o

# **Associations**

#### UN SERVICE DE RENSEIGNEMENTS ET DE CONSEILS

#### Pour toutes vos questions d'ordre **ADMINISTRATIF**

**JURIDIQUE** 

FISCAL

**FINANCIER** 

Les responsables d'associations sont souvent confrontés à des questions telles que :

- ' embauche d'un salarié : quelles sont les obligations ?"
- " mon centre veut acheter du matériel de bureau : existe-t-il des financements particuliers?"
- "je vends des services aux adhérents, suis-je assujetti à la T.V.A. ?"
- "comment rembourser aux bénévoles les frais qu'ils ont pu engager pour l'association ?"

Le Crédit Mutuel vous apporte une réponse dans les 8 JOURS qui suivent le dépot de votre demande dans une caisse locale ; grâce à une équipe de spécialistes de la vie associative.

ADRESSEZ-VOUS AUX CAISSES LOCALES

DE CREDIT MUTUEL AFFICHANT

L'AUTOCOLLANT

SERVICE GRATUIT





Crédit A Mutuel

ICI: service d'information et de conseil aux associations





#### CAISSE DE CREDIT MUTUEL DE GEVREY-CHAMBERTIN

8 rue Richebourg - Tél : 80 34 30 10

## ON STELATE EN COULEURS.



Prendre un bon départ dans la vie, c'est aussi prendre le bon départ dans sa

Le CRÉDIT MUTUEL conseille les jeunes et leur propose des services et des prêts... pour s'éclater :

LA CARTE JEUNES : avec seulement 50 francs pour toute l'année, vous bénéficiez des prix plancher et des réductions géantes dans plus de 18 000 restaurants, megasins, diubs sporots et salles de spactacle en France.

LES PRETS VITAMINES:
LE PRETS VITAMINES:
LE PRET JEUNES: wous in aurez plus a attendre pour
vous paver voire petite folie: le Credit Mutuel vous prête
à un taux très, très jeune. et fout as suite!
LE PRET ETUDES: il essure en douceur le financement
de vois etudes. vous ne rembourserez qu'en rentrant
dans la vie active.

LE PRÉT PASSION - 1( vous vivez à deux. l'avenir est à vous : le Crédit Mutuel vous prétal l'argent recossaire à l'équipement de votre fover. Si vous êtes mariés, c'est

Allez prendre des couleurs dans votre caisse de CREDIT MUTUEL.

On your y attend... on your y conseillers !

Crédit & Mutuel Centre Est